

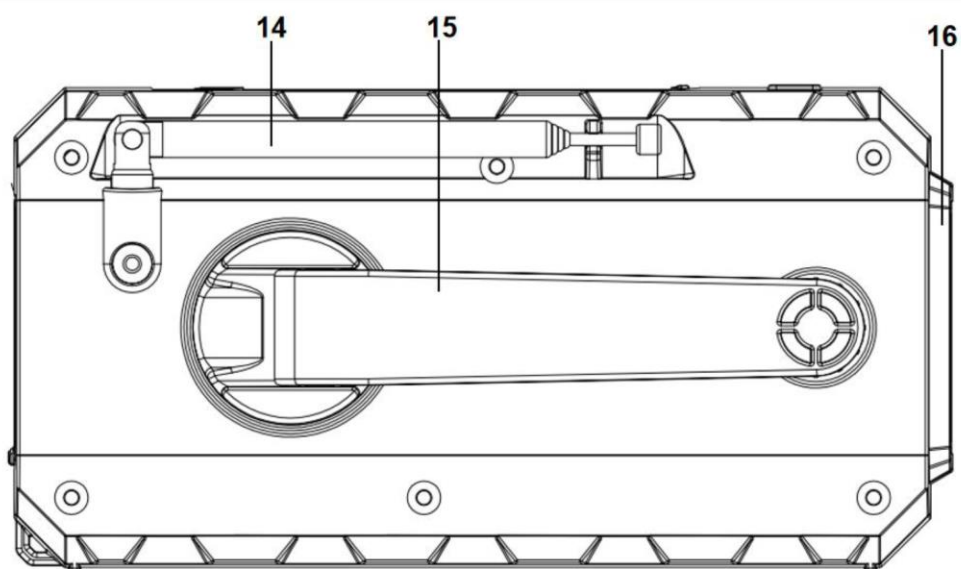
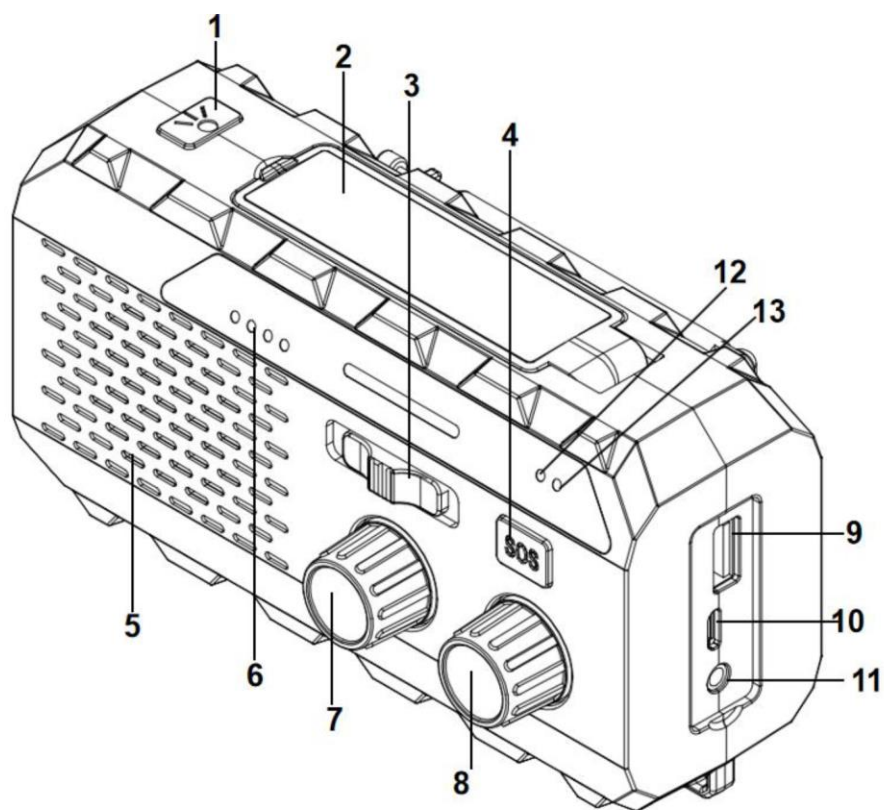
ADLER

EUROPE



AD 1197

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	57
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	61
FR	Mode d'emploi	10	SV	Bruksanvisning	64
ES	Manual de usuario	13	BG	Ръководство за употреба	68
PT	Manual de Instruções	17	DA	Brugsanvisning	71
LT	Naudojimo instrukcija	20	SK	Používateľská príručka	75
LV	Lietošanas instrukcija	23	BS	Korisnički priručnik	78
ET	Kasutusjuhend	27	MK	Упатство за употреба	81
HU	Használati útmutató	30	HR	Korisnički priručnik	85
RO	Manual de utilizare	33	UK	Керівництво користувача	88
CS	Návod k použití	37	SR	Упутство за употребу	92
RU	Руководство пользователя	40	AR	دليل المستخدم	95
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	44	AZ	İstifadəçi təlimatı	97
NL	Gebruikershandleiding	47	SQ	Manuali i përdorimit	100
SL	Navodila za uporabo	51	KA	ინსტრუქცია	104
FI	Käyttöohje	54			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
4. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
5. **WARNING:** Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
6. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
7. **WARNING:** Improper use of the device, may result in injury, such as electric shock, among others.
8. **WARNING:** Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull the power cord.
9. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.
10. **WARNING:** Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the unit.
11. **WARNING:** Do not cover the ventilation holes in the device housing with other objects.
12. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
13. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other

liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions.

14. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

15. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..

16. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

17. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, please consult a specialist electrician.

Description of the device:

1. Flashlight button	2. Solar panel/reading lamp	3. AM/FM switch	4. SOS alarm
5. Speaker	6. Power indicator	7. Volume knob	8. Radio tuner
9. USB DC-out jack	10. USB socket	11. Headphone jack	12. Dyno and solar panel power indicator
13. Radio reception indicator	14. Telescopic antenna	15. Hand crank	16. Flashlight

POWER CONNECTION

The device is designed to work with a built-in rechargeable battery, a USB cable with a DC 5 V 1 A power supply and a solar panel.

Connecting the device to other power sources may damage it.

Charging the device:

The built-in battery can be charged in 3 ways.

- 1. Place the device in sunlight to charge it using the solar panel (2).
- 2. Connect the USB cable or 5V power adapter to the DC input jack (10) while charging the built-in battery.
- 3. Hold the hand crank (15) and turn it clockwise or counterclockwise to charge the device in an emergency.

< Listening to the radio:

there is a telescopic antenna (14) on the back of the unit. Unfold the antenna and adjust it to the desired position for best reception.

1. Turn the volume control knob (7) clockwise to turn on the unit.
2. Flip the FM/AM switch (3) to select your preferred radio band.
3. Select the preferred volume with the volume control knob (7).
4. Search for the desired station using the volume control knob (8).
5. To turn off the radio, turn the volume control knob (7) counterclockwise until you hear a *click*, and then the unit will turn off.

DC output jack (9)

To charge your cell phone or other devices, plug the USB power cable into the DC output socket.

Flashlight and reading light

The flashlight has 2 brightness levels: LOW / HIGH. Press the flashlight button (1) once to turn on the flashlight and set it to low power. Press the button a second time to turn the flashlight on high power. Press the button a third time to turn the flashlight off.

Raise the solar panel (2) to turn on the reading light.

SOS alarm

The SOS alarm can be used in emergency situations. To activate the SOS alarm, press and hold the SOS button (4) for 3 seconds. To turn it off, repeat the action.

HEARTS

Headphones should have a 3.5mm stereo plug. When the headphones are plugged in, the speaker will turn off automatically.

Charge level indicator:

The device has 4 blue power indicators that turn on for 30 seconds when the device is turned on and flash while charging. When the device is fully charged, the indicator will stop flashing and shine on continuously.

Meaning of the indicator:

4 LEDs on - charge level from 75% to 99%.

3 LEDs on - charge from 50% to 75%.

2 LEDs on - charge from 25% to 50%.

1 diode lights up - charging from 1% to 25%.

Technical data:

Battery capacity: 1200 mAh

Battery Type: Lithium Ion

Charging Current: 5 V DC 1 A

Speaker output power: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warsaw, Poland hereby declares that the CR 1173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on Waste Electrical and Electronic Equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

4. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät

spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

5. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

6. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

7. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen, wie z. B. einem elektrischen Schlag, führen.

8. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

9. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

10. WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und waschen.

11. WARNUNG: Decken Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse nicht mit anderen Gegenständen ab.

12. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei erhöhter Luftfeuchtigkeit.

14. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

15. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

16. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

17. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens

30 mA zu installieren. Hierzu sollte ein Elektrofachmann hinzugezogen werden.

Beschreibung des Geräts:

- | | | | |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------|---|
| 1. Taschenlampentaste | 2. Sonnenkollektor/Leselampe | 3. AM/FM-Schalter | 4. SOS-Alarm |
| 5. Lautsprecher | 6. Leistungsanzeige | 7. Lautstärkeknopf | 8. Radio-Tuner |
| 9. DC-out USB-Buchse | 10. USB-Buchse | 11. Kopfhörerbuchse | 12. Dynamo- und Solarpanel-Stromanzeige |
| 13. Anzeige des Radioempfangs | 14. Teleskopantenne | 15. Handkurbel | 16. Taschenlampe |

STROMANSCHLUSS

Das Gerät ist für den Betrieb mit einem eingebauten Akku, einem USB-Kabel mit einer Gleichstromversorgung von 5 V 1 A und einem Solarpanel ausgelegt.

Der Anschluss des Geräts an andere Stromquellen kann das Gerät beschädigen.

Aufladen des Geräts:

Der eingebaute Akku kann auf 3 Arten aufgeladen werden.

1. Legen Sie das Gerät in das Sonnenlicht, um es mit dem Solarpanel (2) aufzuladen.
2. Schließen Sie das USB-Kabel oder den 5-V-Netzadapter an die Gleichstrom-Eingangsbuchse (10) an, während Sie den eingebauten Akku aufladen.
3. Halten Sie die Handkurbel (15) und drehen Sie sie im oder gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät im Notfall aufzuladen.

< Radiohören:

auf der Rückseite des Geräts befindet sich eine Teleskopantenne (14). Klappen Sie die Antenne aus und bringen Sie sie in die gewünschte Position für den besten Empfang.

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (7) im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten.
2. Legen Sie den FM/AM-Schalter (3) um, um das gewünschte Frequenzband auszuwählen.
3. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (7).
4. Suchen Sie den gewünschten Sender mit dem Lautstärkeregler (8).
5. Um das Radio auszuschalten, drehen Sie den Lautstärkeregler (7) gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein *Klick* hören, dann schaltet sich das Gerät aus.

DC-Ausgangsbuchse (9)

Um Ihr Mobiltelefon oder andere Geräte aufzuladen, schließen Sie das USB-Netzkabel an die Gleichstromausgangsbuchse an.

Taschenlampe und Leselicht

Die Taschenlampe hat 2 Helligkeitsstufen: NIEDRIG / HOCH. Drücken Sie einmal auf die Taste der Taschenlampe (1), um die Taschenlampe einzuschalten und sie auf niedrige Leistung zu stellen. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Taschenlampe auf hohe Leistung zu schalten. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um die

Taschenlampe auszuschalten.

Heben Sie das Solarpanel (2) an, um das Leselicht einzuschalten.

SOS-Alarm

Der SOS-Alarm kann in Notsituationen verwendet werden. Um den SOS-Alarm zu aktivieren, halten Sie die SOS-Taste (4) 3 Sekunden lang gedrückt. Um ihn zu deaktivieren, wiederholen Sie diesen Vorgang.

HEADSET

Der Kopfhörer sollte einen 3,5-mm-Stereostecker haben. Wenn der Kopfhörer eingesteckt ist, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.

Ladestandsanzeige:

Das Gerät verfügt über 4 blaue Energieanzeigen, die beim Einschalten des Geräts 30 Sekunden lang leuchten und während des Ladevorgangs blinken. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich.

Bedeutung der Anzeige:

4 LEDs an - Ladezustand von 75% bis 99%.

3 LEDs an - Ladezustand von 50% bis 75%.

2 LEDs leuchten - Ladezustand zwischen 25% und 50%.

1 LED leuchtet - Ladung zwischen 1% und 25%.

Technische Daten:

Kapazität der Batterie: 1200 mAh

Akku-Typ: Lithium-Ion

Ladestrom: 5 V DC 1 A

Ausgangsleistung der Lautsprecher: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklärt hiermit, dass das CR 1173 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.

2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, aber auch Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebskrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.

3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeinde veröffentlicht ist.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÛRE LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
5. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
6. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
7. **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, telles qu'un choc électrique.
8. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
9. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
10. **AVERTISSEMENT** : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise

avant de nettoyer et de laver l'appareil.

11. AVERTISSEMENT : Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil avec d'autres objets.

12. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

13. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions d'humidité accrue.

14. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

15. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

16. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

17. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

Description de l'appareil :

1. Bouton de la torche	2. Panneau solaire/lampe de lecture	3. Interrupteur AM/FM	4. Alarme SOS
5. Haut-parleur	6. Indicateur de puissance	7. Bouton de volume	8. Tuner radio
9. Prise USB DC-out	10. Prise USB	11. Prise pour casque d'écoute	12. Indicateur de puissance de la dynamo et du panneau solaire
13. Indicateur de réception radio	14. Antenne télescopique	15. Manivelle	16. Torche

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

L'appareil est conçu pour fonctionner avec une batterie rechargeable intégrée, un câble USB avec une alimentation DC 5 V 1 A et un panneau solaire.

La connexion de l'appareil à d'autres sources d'alimentation peut endommager l'appareil.

Chargement de l'appareil :

La batterie intégrée peut être chargée de 3 manières.

1. Placez l'appareil à la lumière du soleil pour le recharger à l'aide du panneau solaire (2).
2. Connectez le câble USB ou l'adaptateur de courant 5 V à la prise d'entrée CC (10) tout en chargeant la batterie intégrée.
3. Tenez la manivelle (15) et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour recharger l'appareil en cas d'urgence.

< Écouter la radio :

une antenne télescopique (14) se trouve à l'arrière de l'appareil. Dépliez l'antenne et placez-la dans la position souhaitée pour une meilleure réception.

1. Tournez le bouton de réglage du volume (7) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil.
2. Actionnez le commutateur FM/AM (3) pour sélectionner la bande radio de votre choix.
3. Sélectionnez votre volume préféré à l'aide du bouton de réglage du volume (7).
4. Recherchez la station souhaitée à l'aide du bouton de réglage du volume (8).
5. Pour éteindre la radio, tournez le bouton de réglage du volume (7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un *clic*, puis l'appareil s'éteint.

Prise de sortie CC (9)

Pour charger votre téléphone portable ou d'autres appareils, connectez le câble d'alimentation USB à la prise de sortie CC.

Torche et liseuse

La torche a 2 niveaux de luminosité : BASSE / HAUTE. Appuyez une fois sur le bouton de la torche (1) pour allumer la torche et la régler sur une faible puissance. Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour allumer la torche et la mettre en mode haute luminosité. Appuyez une troisième fois sur le bouton pour éteindre la torche.

Soulevez le panneau solaire (2) pour allumer la lampe de lecture.

Alarme SOS

L'alarme SOS peut être utilisée dans les situations d'urgence. Pour activer l'alarme SOS, appuyez sur le bouton SOS (4) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Pour la désactiver, répétez l'opération.

HEADSET

Les écouteurs doivent être munis d'une fiche stéréo de 3,5 mm. Lorsque le casque est branché, le haut-parleur s'éteint automatiquement.

Indicateur de niveau de charge :

L'appareil dispose de 4 indicateurs d'alimentation bleus qui s'allument pendant 30 secondes lorsque l'appareil est mis en marche et qui clignotent pendant la charge. Lorsque l'appareil est entièrement chargé, le voyant cesse de clignoter et reste allumé en permanence.

Signification de l'indicateur :

- 4 DEL allumées - niveau de charge de 75 % à 99 %.
- 3 diodes allumées - niveau de charge de 50 % à 75 %.
- 2 diodes allumées - niveau de charge compris entre 25 % et 50 %.
- 1 LED allumée - charge entre 1% et 25%.

Données techniques :

Capacité de la batterie : 1200 mAh

Type de batterie : Lithium-ion
Courant de charge : 5 V DC 1 A
Puissance de sortie du haut-parleur : 2 W
FM : 87-108 MHz
AM : 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsovie, Pologne déclare par la présente que le CR 1173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes (1) et (2) de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables consistant à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.

En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA UN USO SEGURO LEA ATENTAMENTE Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o

cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

4. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

5. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

6. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

7. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones, como descargas eléctricas.

8. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

9. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

10. ADVERTENCIA: Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.

11. ADVERTENCIA: No cubra las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato con otros objetos.

12. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

13. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de mayor humedad.

14. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o si no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

15. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

16. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
17. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

Descripción del dispositivo:

1. Botón de la linterna	2. Panel solar/lámpara de lectura	3. Interruptor AM/FM	4. Alarma SOS
5. Altavoz	6. Indicador de potencia	7. Botón de volumen	8. Sintonizador de radio
9. Salida de CC Toma USB	10. Toma USB	11. Toma de auriculares	12. Indicador de potencia de la dinamo y el panel solar
13. Indicador de recepción de radio	14. Antena telescópica	15. Manivela	16. Linterna

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El dispositivo está diseñado para funcionar con una batería recargable integrada, un cable USB con una fuente de alimentación DC 5 V 1 A y un panel solar.

Conectar el aparato a otras fuentes de alimentación puede dañarlo.

Carga del aparato:

La batería incorporada puede cargarse de 3 maneras.

- Coloca el dispositivo a la luz del sol para cargarlo mediante el panel solar (2).
- Conecta el cable USB o el adaptador de corriente de 5 V a la toma de entrada de CC (10) mientras cargas la batería integrada.
- Sujeta la manivela (15) y gírala en sentido horario o antihorario para cargar el aparato en caso de emergencia.

< Escuchar la radio:

- en la parte posterior del aparato hay una antena telescópica (14). Despliegue la antena y colóquela en la posición deseada para obtener la mejor recepción.
- Gire el regulador de volumen (7) en el sentido de las agujas del reloj para encender el aparato.
 - Gire el conmutador FM/AM (3) para seleccionar la banda de radio que prefiera.
 - Seleccione el volumen preferido con el botón de control de volumen (7).
 - Busca la emisora deseada con el botón de control de volumen (8).
 - Para apagar la radio, gire el botón de control de volumen (7) en sentido antihorario hasta que oiga un *clic* y el aparato se apague.

Toma de salida de CC (9)

Para cargar su teléfono móvil u otros dispositivos, conecte el cable de alimentación USB a la toma de salida de CC.

Linterna y luz de lectura

La linterna tiene 2 niveles de brillo: BAJO / ALTO. Pulsa una vez el botón de la linterna (1) para encenderla y ponerla en potencia baja. Pulsa el botón una segunda vez para encender la linterna a alta potencia. Pulsa el botón una tercera vez para apagar la linterna.

Levanta el panel solar (2) para encender la luz de lectura.

Alarma SOS

La alarma SOS puede utilizarse en situaciones de emergencia. Para activar la alarma SOS, mantenga pulsado el botón SOS (4) durante 3 segundos. Para desactivarla, repita la acción.

AURICULARES

Los auriculares deben tener una clavija estéreo de 3,5 mm. Cuando los auriculares estén conectados, el altavoz se apagará automáticamente.

Indicador de nivel de carga:

El dispositivo cuenta con 4 indicadores azules de encendido que se encienden durante 30 segundos al encender el dispositivo y parpadean durante la carga. Una vez que el dispositivo esté completamente cargado, el indicador dejará de parpadear y estará encendido de forma continua.

Significado del indicador:

4 LED encendidos - nivel de carga del 75% al 99%.

3 LEDs encendidos - carga del 50% al 75%.

2 LEDs encendidos - carga entre 25% y 50%.

1 LED encendido - carga entre el 1% y el 25%.

Datos técnicos:

Capacidad de la batería: 1200 mAh

Tipo de batería: Ión-litio

Corriente de carga: 5 V CC 1 A

Potencia de salida del altavoz: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordoña 2a, 01-237 Varsovia, Polonia, declara por la presente que el CR 1173 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua utilização prevista.
3. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
4. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
5. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
6. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
7. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos, tais como choques eléctricos.
8. AVISO: Retire sempre a ficha da tomada eléctrica após a utilização, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
9. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
10. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar

- o aparelho.
11. AVISO: Não cubra as aberturas de ventilação da caixa do aparelho com outros objectos.
 12. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.
 13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em condições de humidade elevada.
 14. Não utilizar o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído, estiver danificado ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
 15. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão elétrico, fogão a gás, etc.
 16. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.
 17. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

Descrição do dispositivo:

1. Botão da lanterna	2. Painel solar/lâmpada de leitura	3. Interruptor AM/FM	4. Alarme SOS
5. Altifalante	6. Indicador de potência	7. Botão de volume	8. Sintonizador de rádio
9. Saída DC Tomada USB	10. Tomada USB	11. Tomada para auscultadores	12. Indicador de alimentação do dínamo e do painel solar
13. Indicador de receção de rádio	14. Antena telescópica	15. Manivela de mão	16. Lanterna

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

O dispositivo foi concebido para funcionar com uma bateria recarregável incorporada, um cabo USB com uma fonte de alimentação DC 5 V 1 A e um painel solar.

A ligação do aparelho a outras fontes de alimentação pode danificar o aparelho.

Carregamento do aparelho:

A bateria incorporada pode ser carregada de 3 formas.

1. Colocar o dispositivo à luz do sol para o carregar utilizando o painel solar (2).
2. Ligar o cabo USB ou o adaptador de corrente de 5 V à tomada de entrada DC (10) enquanto carrega a bateria incorporada.
3. Segure a manivela (15) e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para carregar o aparelho em caso de emergência.

< Ouvir o rádio:

existe uma antena telescópica (14) na parte de trás do aparelho. Desdobre a antena e coloque-a na posição desejada para uma melhor receção.

1. Para ligar o aparelho, rode o botão de regulação do volume (7) no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Rodar o interruptor FM/AM (3) para seleccionar a banda de rádio preferida.
3. Selecione o volume preferido com o botão de controlo do volume (7).
4. Procurar a estação desejada com o botão de controlo do volume (8).
5. Para desligar o rádio, rode o botão de regulação do volume (7) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um *clique* e, em seguida, o aparelho desliga-se.

Tomada de saída DC (9)

Para carregar o telemóvel ou outros aparelhos, ligue o cabo de alimentação USB à tomada de saída DC.

Lanterna e luz de leitura

A lanterna tem 2 níveis de luminosidade: BAIXO / ALTO. Premir uma vez o botão da lanterna (1) para ligar a lanterna e colocá-la em potência baixa. Prima o botão uma segunda vez para ligar a lanterna e colocá-la na potência alta.

Premir o botão uma terceira vez para desligar a lanterna.

Levante o painel solar (2) para ligar a luz de leitura.

Alarme SOS

O alarme SOS pode ser utilizado em situações de emergência. Para ativar o alarme SOS, mantenha premido o botão SOS (4) durante 3 segundos. Para o desativar, repita a ação.

AUSCULTADORES

Os auscultadores devem ter uma ficha estéreo de 3,5 mm. Quando os auscultadores estão ligados, o altifalante desliga-se automaticamente.

Indicador do nível de carga:

O dispositivo tem 4 indicadores de alimentação azuis que se acendem durante 30 segundos quando o dispositivo é ligado e piscam durante o carregamento. Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, o indicador pára de piscar e fica continuamente ligado.

Significado do indicador:

4 LEDs acesos - nível de carga de 75% a 99%.

3 LEDs acesos - carga de 50% a 75%.

2 LEDs acesos - carga entre 25% e 50%.

1 LED aceso - carga entre 1% e 25%.

Dados técnicos:

Capacidade da bateria: 1200 mAh

Tipo de bateria: Lão de lítio

Corrente de carga: 5 V DC 1 A
Potência de saída do altifalante: 2 W
FM: 87-108 MHz
AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Varsóvia, Polónia declara que o CR 1173 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o manuseamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente os resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su juo paskirtimi.

3. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

4. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenys,

neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

5. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

6. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

7. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, patirti elektros smūgį.

8. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

9. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

10. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

11. ĮSPĖJIMAS: Neuždenkite prietaiso korpuse esančių ventiliacijos angų kitais daiktais.

12. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.

13. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso atmosferos sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo padidintos drėgmės sąlygomis.

14. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

15. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

16. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

17. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

Įrenginio aprašymas:

1. Degiklio mygtukas	2. Saulės baterija / skaitymo lempa	3. AM/FM jungiklis	4. SOS signalas
5. Garsiakalbis	6. Maitinimo indikatorius	7. Garsumo rankenėlė	8. Radijo imtuvas
9. DC išvesties USB lizdas	10. USB lizdas	11. Ausinių lizdas	12. Dinamo ir saulės baterijos maitinimo indikatorius
13. Radijo signalo priėmimo indikatorius	14. Teleskopinė antena	15. Rankinė alkūnė	16. Žibintuvėlis

MAITINIMO JUNGTI

Prietaisas pritaikytas veikti naudojant įmontuotą įkraunamą akumuliatorių, USB kabelį su nuolatinės 5 V 1 A srovės maitinimo šaltiniu ir saulės bateriją.

Prijungus įrenginį prie kitų maitinimo šaltinių, įrenginys gali būti sugadintas.

Įrenginio įkrovimas:

Įrenginio įkrovimas: Įmontuotą bateriją galima įkrauti 3 būdais.

1. Padėkite prietaisą saulės šviesoje ir įkraukite jį naudodami saulės bateriją (2).
2. Įkraudami įmontuotą akumuliatorių prijunkite USB laidą arba 5 V maitinimo adapterį prie nuolatinės srovės įvesties lizdo (10).
3. Laikykite rankinį sukiklį (15) ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad įkrautumėte įrenginį avariniu atveju.

< Radijo klausymasis:

Įrenginio galinėje dalyje yra teleskopinė antena (14). Išskleiskite anteną ir nustatykite ją norimoje padėtyje, kad priėmimas būtų geriausias.

1. Pasukite garsumo reguliavimo rankenėlę (7) pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte įrenginį.
2. Pasukite FM/AM jungiklį (3), kad pasirinktumėte pageidaujamą radijo dažnių juostą.
3. Garsumo reguliavimo rankenėle (7) pasirinkite pageidaujamą garsumą.
4. Garsumo reguliavimo rankenėle (8) ieškokite norimos stoties.
5. Norėdami išjungti radiją, sukite garsumo reguliavimo rankenėlę (7) prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite *click*, tada įrenginys išsijungs.

Nuolatinės srovės išvesties lizdas (9)

Norėdami įkrauti mobilųjį telefoną ar kitus įrenginius, prijunkite USB maitinimo laidą prie nuolatinės srovės išvesties lizdo.

Žibintuvėlis ir skaitymo lemputė

Žibintuvėlis turi 2 ryškumo lygius: LOW / HIGH. Paspauskite žibintuvėlio mygtuką (1) vieną kartą, kad įjungtumėte žibintuvėlį ir nustatytumėte mažą galią. Paspauskite mygtuką antrą kartą, kad įjungtumėte žibintuvėlį ir nustatytumėte didelę galią. Paspauskite mygtuką trečią kartą, kad išjungtumėte žibintuvėlį.

Pakelkite saulės baterijos skydelį (2), kad įjungtumėte skaitymo lemputę.

SOS signalas

SOS signalas gali būti naudojamas avarinėse situacijose. Norėdami įjungti SOS signalą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite SOS mygtuką (4). Norėdami jį išjungti, pakartokite veiksmą.

GARSIAKALBIS

Ausinės turi turėti 3,5 mm stereofoninį kištuką. Įjungus ausines, garsiakalbis automatiškai išsijungs.

Įkrovimo lygio indikatorius:

Prietaisas turi 4 mėlynus maitinimo lygio indikatorius, kurie įsijungia 30 sekundžių, kai prietaisas įjungiamas, ir mirksi įkrovimo metu. Kai prietaisas bus visiškai įkrautas, indikatorius nustos mirksėti ir švies nuolat.

Indikatoriaus reikšmė:

- 4 įjungti indikatoriai - įkrovimo lygis nuo 75 % iki 99 %.
- 3 šviečiantys šviesos diodai - įkrovimo lygis nuo 50 % iki 75 %.
- 2 šviečiantys diodai - įkrovimo lygis nuo 25 % iki 50 %.
- 1 įjungtas šviesos diodas - įkrovimas nuo 1 % iki 25 %.

Techniniai duomenys:

Akumuliatoriaus talpa: baterijos talpa: 1200 mAh

Akumuliatoriaus tipas: ličio jonų

Įkrovimo srovė: ĮKROVIMO SROVĖ: 5 V DC 1 A

Garsiakalbio išvesties galia: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšuva, Lenkija, pareiškia, kad CR 1173 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšladiėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepažeidžiamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!

Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI DROŠAI
LIETOŠANAI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI
ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, ievērojiet īpašu piesardzību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
5. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.
6. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
7. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, elektrošoku.
8. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
9. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
10. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
11. BRĪDINĀJUMS: Neaizsedziet ventilācijas atveres ierīces korpusā ar citiem priekšmetiem.
12. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, saules iedarbībai u. c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos.
14. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
15. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām

gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

16. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

17. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

Ierīces apraksts:

1. Degļa poga	2. Saules panelis/lasišanas lampa	3. AM/FM slēdzis	4. SOS signalizācija
5. Skaļrunis	6. Enerģijas indikators	7. Skaļuma regulēšanas poga	8. Radio uztvērējs
9. USB kontaktligzda ar līdzstrāvas izeju	10. USB ligzda	11. Austiņu ligzda	12. Dinamometra un saules paneļa jaudas indikators
13. Radio uztveršanas indikators	14. Teleskopiskā antena	15. Rokturis	16. Lukturis

STRĀVAS PIESLĒGUMS

Ierīce ir paredzēta darbam ar iebūvētu uzlādējamu akumulatoru, USB kabeli ar līdzstrāvas 5 V 1 A barošanas avotu un saules paneli.

Savienojot ierīci ar citiem barošanas avotiem, ierīce var tikt bojāta.

Ierīces uzlāde:

Iebūvēto akumulatoru var uzlādēt 3 veidos.

1. Novietojiet ierīci saules gaismā, lai to uzlādētu, izmantojot saules paneli (2).

2. Savienojiet USB kabeli vai 5 V strāvas adapteri ar līdzstrāvas ieejas kontaktligzdu (10), vienlaikus uzlādējot iebūvēto akumulatoru.

3. Turiet rokturi (15) un pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā vai pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai uzlādētu ierīci avārijas gadījumā.

< Radio klausīšanās:

tālvadības ierīces aizmugurē ir teleskopiskā antena (14). Izlociet antenu un novietojiet to vēlamajā pozīcijā, lai nodrošinātu vislabāko uztveršanu.

1. Lai ieslēgtu ierīci, pagrieziet skaļuma regulēšanas pogu (7) pulksteņrādītāja virzienā.

2. Pagrieziet FM/AM slēdzi (3), lai izvēlētos vēlamo radio diapazonu.

3. Ar skaļuma regulēšanas pogu (7) izvēlieties vēlamo skaļumu.

4. Ar skaļuma regulēšanas pogu (8) meklējiet vēlamo staciju.

5. Lai izslēgtu radio, pagrieziet skaļuma regulēšanas pogu (7) pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, līdz atskanēs

cink, un ierīce izslēgsies.

Līdzstrāvas izejas ligzda (9)

Lai uzlādētu mobilo tālruni vai citas ierīces, pievienojiet USB barošanas kabeli līdzstrāvas izejas ligzdai.

Lukturītis un lasāmvieta

Lukturim ir 2 spilgtuma līmeņi: ZEMS / VIDUS. Nospiediet lukturīša pogu (1) vienu reizi, lai ieslēgtu lukturīti un iestatītu to uz zemu jaudu. Nospiediet pogu otrreiz, lai ieslēgtu lukturīti ar lielu jaudu. Nospiediet pogu trešo reizi, lai izslēgtu lukturīti.

Paceliet saules paneli (2), lai ieslēgtu lasīšanas gaismu.

SOS trauksmes signāls

SOS signālu var izmantot ārkārtas situācijās. Lai aktivizētu SOS signālu, nospiediet un turiet SOS pogu (4) 3 sekundes. Lai to deaktivizētu, atkārtojiet darbību.

AUGSTSKOLA

Austiņām jābūt ar 3,5 mm stereo kontaktdakšu. Kad austiņas ir pievienotas, skaļrunis automātiski izslēdzas.

Uzlādes līmeņa indikators:

Ierīcei ir 4 zili enerģijas indikatori, kas ieslēdzas uz 30 sekundēm, kad ierīce ir ieslēgta, un mirgo uzlādes laikā. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, indikators pārstās mirgot un būs ieslēgts nepārtraukti.

Indikatora nozīme:

4 ieslēgti indikatori - uzlādes līmenis no 75% līdz 99%.

3 ieslēgti gaismas diodi - uzlādes līmenis no 50% līdz 75%.

2 ieslēgti LED - uzlādes līmenis no 25% līdz 50%.

1 ieslēgts LED - uzlāde no 1% līdz 25%.

Tehniskie dati:

Akumulatora ietilpība: 1200 mAh

Akumulatora tips: litija jonu

Uzlādes strāva: 5 V LĪDZSTRĀVAS 1 A UZLĀDES STRĀVA

Skaļruņa izejas jauda: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Polija ar šo paziņo, ka CR 1173 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Vides aizsardzības labad. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvitrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša tipa un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums no polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāņem atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED JUHISED OHUTUKS KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
5. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupesasse.
6. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
7. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks elektrilööki.
8. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast.
9. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
10. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
11. HOIATUS: Ärge katke seadme korpuses olevaid ventilatsiooniavasid muude esemetega.
12. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne.) ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes.

14. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

15. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamiseseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.

16. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuumale pinnale kokku.

17. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

Seadme kirjeldus:

1. Laternanupp	2. Päikesepaneel/lugemislamp	3. AM/FM lüliti	4. SOS-häire
5. Valjuhääldi	6. Toiteindikaator	7. Helitugevuse nupp	8. Raadiotuuner
9. DC-väljund USB-pesa	10. USB-pesa	11. Kõrvaklappide pesa	12. Dünamo ja päikesepaneeli toiteindikaator
13. Raadio vastuvõtu indikaator	14. Teleskoopantenn	15. Käsikruvi	16. Taskulamp

VOOLUÜHENDUS

Seade on ette nähtud kasutamiseks sisseehitatud aku, USB-kaabli ja 5 V 1 A alalisvoolu toiteallikaga ning päikesepaneeliga.

Seadme ühendamine muude toiteallikatega võib seadet kahjustada.

Seadme laadimine:

Sisseehitatud akut saab laadida 3 viisil.

1. Asetage seade päikesepaneeli (2) abil päikesevalguse kätte, et seda laadida.

2. Ühendage USB-kaabel või 5 V toiteadapter alalisvoolu sisendpesasse (10), kui laadite sisseehitatud akut.

3. Hoidke käepidemest (15) kinni ja keerake seda hädaolukorras seadme laadimiseks päripäeva või vastupäeva.

< Raadio kuulamine:

seadme tagaküljel on teleskoopantenn (14). Keerake antenn lahti ja asetage see parima vastuvõtu tagamiseks soovitud asendisse.

1. Seadme sisselülitamiseks keerake helitugevuse reguleerimise nuppu (7) päripäeva.

2. Keerake FM/AM lülitit (3), et valida soovitud raadiosagedusala.

3. Valige helitugevuse reguleerimise nupu (7) abil eelistatud helitugevus.

4. Otsige helitugevuse reguleerimise nupu (8) abil soovitud jaam.

5. Raadio väljalülitamiseks keerake helitugevuse reguleerimise nuppu (7) vastupäeva, kuni kuulete *klikk* ja seejärel lülitub seade välja.

Alalisvoolu väljundpesa (9)

Mobiiltelefoni või muude seadmete laadimiseks ühendage USB-toitekaabel alalisvoolu väljundpesasse.

Taskulamp ja lugemisvalgus

Taskulambil on 2 heledusastet: LOW / HIGH. Vajutage üks kord taskulambi nuppu (1), et lülitada taskulamp sisse ja seada see madalale võimsusele. Vajutage nuppu teist korda, et lülitada taskulamp suure võimsuse peale. Vajutage nuppu kolmandat korda, et lülitada taskulamp välja.

Lugemisvalgustuse sisselülitamiseks tõstke päikesepaneel (2) üles.

SOS-häire

SOS-häiret saab kasutada hädaolukordades. SOS-häire aktiveerimiseks vajutage ja hoidke SOS-nuppu (4) 3 sekundit all. Selle deaktiviseerimiseks korrake toimingut.

HEADSET

Kõrvaklappidel peab olema 3,5 mm stereopistik. Kui kõrvaklapid on ühendatud, lülitub kõlar automaatselt välja.

Laadimistaseme indikaator:

Seadmel on 4 sinist toiteindikaatorit, mis süttib 30 sekundiks, kui seade on sisse lülitatud, ja vilgub laadimise ajal. Kui seade on täielikult laetud, lõpetab indikaator vilkumise ja põleb pidevalt.

Indikaatori tähendus:

4 LED-i põlevad - laetuse tase 75% kuni 99%.

3 LED-i põlevad - laetuse tase 50% kuni 75%.

2 LED-i põlevad - laetuse tase 25% ja 50% vahel.

1 LED põleb - laadimine vahemikus 1% kuni 25%.

Tehnilised andmed:

Aku mahutavus: 1200 mAh

Aku tüüp: liitium-ioon aku

Laadimisvool: LAADIMISVOOL: 5 V DC 1 A

Kõlari väljundvõimsus: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varssavi, Poola deklareerib käesolevaga, et CR 1173 vastab direktiivile

2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
 2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
 3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidest, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
 4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidest ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmeid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.
- Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
- Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastes konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
- Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!**
- Hoidlus** Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatól össze nem egyeztethető célra.
3. A készülék használatakor különös óvatossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
4. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha

elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

6. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

7. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például áramütést okozhat.

8. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne takarja el a készülékház szellőzőnyílásait más tárgyakkal.

12. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak (eső, nap stb.), és ne használja fokozott páratartalmú körülmények között.

14. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

15. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró főzőberendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.

16. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.

17. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) felszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

A készülék leírása:

1. Fáklyagomb	2. Napelem/olvasólámpa	3. AM/FM kapcsoló	4. SOS riasztó
5. Hangszóró	6. Teljesítményjelző	7. Hangerőszabályzó	8. Rádió tuner
9. DC-kimenet USB-csatlakozó	10. USB-csatlakozó	11. Fejhallgató-csatlakozó	12. Dinamó és napelem teljesítményjelző
13. Rádióvételi jelző	14. Teleszkópos antenna	15. Kézi kurbli	16. Zseblámpa

TÁPCSATLAKOZÁS

A készüléket úgy tervezték, hogy beépített újratölthető akkumulátorral, 5 V 1 A egyenáramú egyenáramú tápegységgel ellátott USB-kábellel és napelemmel működjön.

A készülék más áramforráshoz való csatlakoztatása károsíthatja a készüléket.

A készülék töltése:

A beépített akkumulátor 3 módon tölthető.

1. A készüléket napfénybe helyezve töltsse fel a napelem segítségével (2).
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt vagy az 5 V-os hálózati adaptert a DC bemeneti aljzathoz (10), miközben tölti a beépített akkumulátort.
3. Tartsa a kézi kurbli (15), és forgassa az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, hogy vészhelyzetben feltöltsse a készüléket.

< Rádióhallgatás:

a készülék hátulján egy teleszkópos antenna (14) található. Hajtsa ki az antennát, és helyezze a kívánt pozícióba a legjobb vétel érdekében.

1. A készülék bekapcsolásához forgassa el a hangerőszabályzó gombot (7) az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Fordítsa el az FM/AM kapcsolót (3) a kívánt rádiósáv kiválasztásához.
3. Válassza ki a kívánt hangerőt a hangerőszabályzó gombbal (7).
4. Keresse meg a kívánt állomást a hangerőszabályzó gombbal (8).
5. A rádió kikapcsolásához forgassa a hangerőszabályzó gombot (7) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg *kattogást* nem hall, majd a készülék kikapcsol.

Egyenáramú kimeneti aljzat (9)

Mobiltelefonja vagy más eszközök töltéséhez csatlakoztassa az USB tápkábelt az egyenáramú kimeneti aljzathoz.

Zseblámpa és olvasólámpa

A zseblámpa 2 fényerősséggel rendelkezik: LOW / HIGH. Nyomja meg egyszer a zseblámpa gombot (1) a zseblámpa bekapcsolásához és alacsony teljesítményre állításához. Nyomja meg másodszor a gombot, hogy a zseblámpát nagy teljesítményre kapcsolja. Nyomja meg a gombot harmadszor a zseblámpa kikapcsolásához.

Emelje fel a napelemes panelt (2) az olvasólámpa bekapcsolásához.

SOS riasztás

Az SOS riasztás vészhelyzetekben használható. Az SOS riasztás aktiválásához tartsa lenyomva az SOS gombot (4) 3 másodpercig. A kikapcsoláshoz ismételd meg a műveletet.

FELSZÓLÍTÁS

A fejhallgatónak 3,5 mm-es sztereó dugóval kell rendelkeznie. A fejhallgató csatlakoztatásakor a hangszóró automatikusan kikapcsol.

Töltöttségi szintjelző:

A készülék 4 kék töltöttségi jelzővel rendelkezik, amelyek a készülék bekapcsolásakor 30 másodpercig világítanak, és töltés közben villognak. Amint a készülék teljesen feltöltődött, a kijelző megszűnik villogni, és folyamatosan világítani fog.

A kijelző jelentése:

4 LED világít - töltöttségi szint 75% és 99% között.

3 LED világít - töltöttség 50% és 75% között.

2 LED világít - töltöttség 25% és 50% között.

1 LED világít - töltés 1% és 25% között.

Műszaki adatok:

Az akkumulátor kapacitása: 1,5 m/h: akkumulátor kapacitás: 1200 mAh

Akkumulátor típusa: Lítium-ion

Töltési áram: Akkumulátortöltés: TÖLTÉSI ÁRAM: 5 V DC 1 A

Hangszóró kimeneti teljesítménye: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Az Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varsó, Lengyelország ezennel kijelenti, hogy a CR 1173 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcimen érhető el: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

A környezetvédelem érdekében. Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak helyes kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes települések honlapja tartalmazza.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékezelési rendszerében is kulcszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szervíz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
4. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
5. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
6. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
7. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la leziuni, cum ar fi șocul electric.
8. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
9. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
10. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.
11. AVERTISMENT: Nu acoperiți orificiile de ventilație din carcasa aparatului cu alte obiecte.
12. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolele.
13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile atmosferice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate crescută.
14. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați

singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc serios pentru utilizator.

15. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

16. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

17. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

Descrierea dispozitivului:

1. Buton lanternă	2. Panou solar/lampă de citit	3. Comutator AM/FM	4. Alarma SOS
5. Difuzor	6. Indicator de alimentare	7. Buton de volum	8. Tuner radio
9. Ieșire DC Priză USB	10. Priză USB	11. Priză pentru căști	12. Indicator de alimentare cu dinamo și panou solar
13. Indicator de recepție radio	14. Antenă telescopică	15. Mâner manual	16. Lanternă

CONEXIUNE DE ALIMENTARE

Unitatea este proiectată să funcționeze cu o baterie reîncărcabilă încorporată, un cablu USB cu o sursă de alimentare DC 5 V 1 A și un panou solar.

Conectarea unității la alte surse de alimentare poate deteriora unitatea.

Încărcarea aparatului:

Bateria încorporată poate fi încărcată în 3 moduri.

1. Așezați dispozitivul în lumina soarelui pentru a-l încărca folosind panoul solar (2).
2. Conectați cablul USB sau adaptorul de alimentare de 5 V la mufa de intrare DC (10) în timp ce încărcați bateria încorporată.
3. Țineți manivela (15) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic sau invers pentru a încărca aparatul în caz de urgență.

< Ascultarea radioului:

există o antenă telescopică (14) pe partea din spate a unității. Desfaceți antena și poziționați-o în poziția dorită pentru cea mai bună recepție.

1. Rotiți butonul de control al volumului (7) în sensul acelor de ceasornic pentru a porni unitatea.
2. Rotiți comutatorul FM/AM (3) pentru a selecta banda radio preferată.
3. Selectați volumul preferat cu butonul de control al volumului (7).
4. Căutați postul dorit cu butonul de control al volumului (8).
5. Pentru a opri radioul, rotiți butonul de control al volumului (7) în sens invers acelor de ceasornic până când auziți un *clîc*, apoi unitatea se oprește.

Priza de ieșire DC (9)

Pentru a vă încărca telefonul mobil sau alte dispozitive, conectați cablul de alimentare USB la priza de ieșire DC.

Lanteră și lumină de lectură

Lanterna are 2 niveluri de luminozitate: LOW / HIGH. Apăsăți butonul lanternei (1) o dată pentru a porni lanterna și a o seta la putere mică. Apăsăți butonul a doua oară pentru a porni torța la putere mare. Apăsăți butonul a treia oară pentru a opri lanterna.

Ridicați panoul solar (2) pentru a aprinde lumina de lectură.

Alarma SOS

Alarma SOS poate fi utilizată în situații de urgență. Pentru a activa alarma SOS, apăsați și mențineți apăsat butonul SOS (4) timp de 3 secunde. Pentru dezactivarea acesteia, repetați acțiunea.

CĂȘTI

Căștile trebuie să aibă o mufă stereo de 3,5 mm. Atunci când căștile sunt conectate, difuzorul se va opri automat.

Indicator al nivelului de încărcare:

Dispozitivul are 4 indicatori de alimentare albaștri care se aprind timp de 30 de secunde când dispozitivul este pornit și clipește în timpul încărcării. Odată ce dispozitivul este complet încărcat, indicatorul nu va mai clipi și va fi aprins continuu.

Semnificația indicatorului:

4 LED-uri aprinse - nivel de încărcare de la 75% la 99%.

3 LED-uri aprinse - nivel de încărcare de la 50% la 75%.

2 LED-uri aprinse - încărcare între 25% și 50%.

1 LED aprins - încărcare între 1% și 25%.

Date tehnice:

Capacitatea bateriei: 1200 mAh

Tipul bateriei: Litiu-ion

Curent de încărcare: 5 V DC 1 A

Puterea de ieșire a difuzorului: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordoņa 2a, 01-237 Varșovia, Polonia declară prin prezenta că CR 1173 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf



Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății



menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
4. **VAROVÁNÍ:** Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
5. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
6. **VAROVÁNÍ:** Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.
7. **VAROVÁNÍ:** Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, například úraz elektrickým proudem.

8. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
9. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
10. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.
11. VAROVÁNÍ: Nezakrývejte větrací otvory v krytu spotřebiče jinými předměty.
12. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti.
14. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn či jinak poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte spotřebič sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
15. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
16. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
17. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

Popis zařízení:

1. Tlačítko hořáku	2. Solární panel/čtecí lampa	3. Přepínač AM/FM	4. SOS alarm
5. Hlasitý reproduktor	6. Indikátor napájení	7. Knoflík hlasitosti	8. Rádiový tuner
9. Zásuvka USB s výstupem DC	10. Zásuvka USB	11. Zásuvka pro sluchátka	12. Indikátor napájení dynam a solárního panelu
13. Indikátor příjmu rozhlasového signálu	14. Teleskopická anténa	15. Ruční klika	16. Svítilna

PŘIPOJENÍ NAPÁJENÍ

Přístroj je navržen tak, aby mohl pracovat s vestavěnou dobíjecí baterií, kabelem USB s napájením DC 5 V 1 A a solárním panelem.

Připojení přístroje k jiným zdrojům napájení může vést k jeho poškození.

Nabíjení zařízení: Zařízení je možné nabíjet pouze pomocí akumulátoru:

Vestavěnou baterii lze nabíjet třemi způsoby.

1. Zařízení umístěte na sluneční světlo a nabíjejte jej pomocí solárního panelu (2).
2. Připojte kabel USB nebo napájecí adaptér 5 V do vstupní zásuvky stejnosměrného proudu (10) a zároveň nabíjejte vestavěnou baterii.
3. V případě nouze držte ruční kliku (15) a otáčejte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, abyste přístroj nabili.

< Poslech rádia:

Na zadní straně jednotky je teleskopická anténa (14). Rozložte anténu a umístěte ji do požadované polohy pro nejlepší příjem.

1. Otočte knoflíkem ovládání hlasitosti (7) ve směru hodinových ručiček, abyste přístroj zapnuli.
2. Otočením přepínače FM/AM (3) zvolte požadované rozhlasové pásmo.
3. Pomocí knoflíku ovládání hlasitosti (7) zvolte preferovanou hlasitost.
4. Vyhledejte požadovanou stanici pomocí knoflíku ovládání hlasitosti (8).
5. Chcete-li rádio vypnout, otáčejte knoflíkem ovládání hlasitosti (7) proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte *cvaknutí*, a poté se přístroj vypne.

Zásuvka stejnosměrného výstupu (9)

Chcete-li nabíjet mobilní telefon nebo jiná zařízení, připojte napájecí kabel USB k výstupní zásuvce DC.

Svítilna a čtecí lampička

Svítilna má 2 úrovně jasu: LOW / HIGH. Jedním stisknutím tlačítka svítilny (1) svítilnu zapnete a nastavíte ji na nízký výkon. Druhým stisknutím tlačítka zapnete svítilnu na vysoký výkon. Třetím stisknutím tlačítka svítilnu vypnete.

Zvednutím solárního panelu (2) zapnete světlo na čtení.

SOS alarm

SOS alarm lze použít v nouzových situacích. SOS alarm aktivujete stisknutím a podržením tlačítka SOS (4) po dobu 3 sekund. Chcete-li jej deaktivovat, akci zopakujte.

SLUCHÁTKA

Sluchátka by měla mít 3,5mm stereofonní konektor. Po připojení sluchátek se reproduktor automaticky vypne.

Indikátor úrovně nabití:

Zařízení má 4 modré indikátory napájení, které se po zapnutí zařízení rozsvítí na 30 sekund a během nabíjení blikají. Jakmile je zařízení plně nabit, indikátor přestane blikat a bude svítit nepřetržitě.

Význam indikátoru: Indikátor nabití je nabitý:

svítí 4 kontrolky - úroveň nabití od 75 % do 99 %.

svítí 3 LED diody - úroveň nabití od 50 % do 75 %.

svítí 2 LED diody - úroveň nabití od 25 % do 50 %.

svítí 1 LED - nabíjení v rozmezí 1 % až 25 %.

Technické údaje:

Kapacita baterie: 1200 mAh

Typ baterie: Lithium-iontová

Nabíjecí proud: sTUPĚŇ NABÍTÍ: 5 V DC 1 A

Výstupní výkon reproduktoru: 2,5 W: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Polsko tímto prohlašuje, že CR 1173 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s článkem 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.

3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.

4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení.

Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается

под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, например, к поражению электрическим током.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора вынимайте сетевой шнур из розетки.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора другими предметами.

12. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.

13. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности.

14. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

15. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

16. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться

горячих поверхностей.

17. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

Описание устройства:

1. Кнопка фонаря	2. Солнечная панель/лампа для чтения	3. Переключатель AM/FM	4. Сигнал SOS
5. Громкоговоритель	6. Индикатор питания	7. Ручка громкости	8. Радиотюнер
9. Гнездо USB с выходом постоянного тока	10. Гнездо USB	11. Гнездо для наушников	12. Индикатор питания динамо-машины и солнечной батареи
13. Индикатор приема радиосигнала	14. Телескопическая антенна	15. Ручная рукоятка	16. Фонарь

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Устройство рассчитано на работу от встроенного аккумулятора, USB-кабеля с источником питания DC 5 В 1 А и солнечной панели.

Подключение устройства к другим источникам питания может привести к его повреждению.

Зарядка устройства:

Встроенный аккумулятор можно заряжать 3 способами.

1. Поместите устройство под солнечный свет, чтобы зарядить его с помощью солнечной панели (2).
2. Подключите USB-кабель или адаптер питания 5 В к входному гнезду постоянного тока (10) во время зарядки встроенного аккумулятора.
3. Возьмитесь за рукоятку (15) и поверните ее по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы зарядить устройство в экстренной ситуации.

< Прослушивание радио:

на задней панели устройства находится телескопическая антенна (14). Разверните антенну и установите ее в нужном положении для наилучшего приема.

1. Поверните ручку регулятора громкости (7) по часовой стрелке, чтобы включить устройство.
2. Переключите переключатель FM/AM (3), чтобы выбрать желаемый диапазон радиостанций.
3. Выберите желаемую громкость с помощью регулятора громкости (7).
4. Найдите нужную станцию с помощью регулятора громкости (8).
5. Чтобы выключить радио, поверните ручку регулятора громкости (7) против часовой стрелки до щелчка, после чего устройство выключится.

Выходное гнездо постоянного тока (9)

Чтобы зарядить мобильный телефон или другие устройства, подключите кабель питания USB к выходному гнезду постоянного тока.

Фонарь и лампа для чтения

Фонарик имеет 2 уровня яркости: LOW / HIGH. Нажмите кнопку фонаря (1) один раз, чтобы включить фонарь и установить его на низкую мощность. Нажмите кнопку второй раз, чтобы переключить фонарь на высокую мощность. Нажмите кнопку в третий раз, чтобы выключить фонарь.

Поднимите солнечную панель (2), чтобы включить фонарь для чтения.

Сигнал SOS

Сигнал SOS может быть использован в чрезвычайных ситуациях. Чтобы включить сигнал SOS, нажмите и удерживайте кнопку SOS (4) в течение 3 секунд. Чтобы отключить ее, повторите это действие.

ГАРНИТУРА

Наушники должны иметь стереоразъем 3,5 мм. При подключении наушников динамик автоматически отключается.

Индикатор уровня заряда:

Устройство имеет 4 синих индикатора питания, которые загораются на 30 секунд при включении устройства и мигают во время зарядки. Когда устройство полностью зарядится, индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно.

Значение индикатора:

- 4 светодиода горят - уровень заряда от 75% до 99%.
- 3 светодиода горят - уровень заряда от 50 % до 75 %.
- 2 светодиода горят - уровень заряда от 25 до 50 %.
- 1 светодиод горит - зарядка от 1 до 25 %.

Технические данные:

Емкость аккумулятора: 1200 мАч

Тип аккумулятора: литий-ионный

Ток зарядки: 5 В DC 1 А

Выходная мощность динамика: 2 W

FM: 87-108 МГц

AM: 520-1620 кГц

Компания Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warsaw, Poland настоящим заявляет, что CR 1173 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

В интересах окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.



Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως ηλεκτροπληξία.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση,

κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής με άλλα αντικείμενα.

12. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για να αποφευχθεί κίνδυνος.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φιν ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας.

14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

15. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

16. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

17. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

Περιγραφή της συσκευής:

1. Πλήκτρο φακού

2. Ηλιακός πίνακας/λαμπτήρας
ανάγνωσης

3. Διακόπτης
AM/FM

4. Συναγερμός SOS

5. Μεγάφωνο	6. Ένδειξη ισχύος	7. Κουμπί έντασης ήχου	8. Ραδιοφωνικός δέκτης
9. Υποδοχή DC-out USB	10. Υποδοχή USB	11. Υποδοχή ακουστικών	12. Ένδειξη ισχύος δυναμό και ηλιακού πάνελ
13. Ένδειξη ραδιοφωνικής λήψης	14. Τηλεσκοπική κεραία	15. Μανιβέλα χειρός	16. Φακός

ΣΥΝΔΕΣΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ένα καλώδιο USB με τροφοδοσία DC 5 V 1 A και ένα ηλιακό πάνελ.

Η σύνδεση της συσκευής με άλλες πηγές τροφοδοσίας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Φόρτιση της συσκευής:

Η ενσωματωμένη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί με 3 τρόπους.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στο φως του ήλιου για να τη φορτίσετε χρησιμοποιώντας το ηλιακό πάνελ (2).

2. Συνδέστε το καλώδιο USB ή τον προσαρμογέα ρεύματος 5 V στην υποδοχή εισόδου DC (10) ενώ φορτίζετε την ενσωματωμένη μπαταρία.

3. Κρατήστε το μανιβέλα χειρός (15) και γυρίστε την δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να φορτίσετε τη συσκευή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

< Ακούγοντας το ραδιόφωνο:

στο πίσω μέρος της μονάδας υπάρχει μια τηλεσκοπική κεραία (14). Ξεδιπλώστε την κεραία και τοποθετήστε την στην επιθυμητή θέση για καλύτερη λήψη.

1. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης της έντασης ήχου (7) δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.

2. Γυρίστε το διακόπτη FM/AM (3) για να επιλέξετε τη ραδιοφωνική ζώνη της προτίμησής σας.

3. Επιλέξτε την ένταση ήχου που προτιμάτε με το κουμπί ελέγχου έντασης ήχου (7).

4. Αναζητήστε τον επιθυμητό σταθμό με το κουμπί ελέγχου έντασης ήχου (8).

5. Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, γυρίστε το κουμπί ελέγχου έντασης ήχου (7) αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα *κλικ* και στη συνέχεια η συσκευή απενεργοποιείται.

Υποδοχή εξόδου συνεχούς ρεύματος (9)

Για να φορτίσετε το κινητό σας τηλέφωνο ή άλλες συσκευές, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας USB στην υποδοχή εξόδου DC.

Φακός και φως ανάγνωσης

Ο φακός διαθέτει 2 επίπεδα φωτεινότητας: ΧΑΜΗΛΗ / ΥΨΗΛΗ. Πατήστε το κουμπί φακού (1) μία φορά για να ενεργοποιήσετε τον φακό και να τον ρυθμίσετε σε χαμηλή ισχύ. Πατήστε το κουμπί για δεύτερη φορά για να ενεργοποιήσετε τον φακό σε υψηλή ισχύ. Πατήστε το κουμπί μια τρίτη φορά για να απενεργοποιήσετε τον φακό.

Σηκώστε το ηλιακό πάνελ (2) για να ενεργοποιήσετε το φως ανάγνωσης.

Συναγερμός SOS

Ο συναγερμός SOS μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Για να ενεργοποιήσετε τον συναγερμό SOS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SOS (4) για 3 δευτερόλεπτα. Για να τον απενεργοποιήσετε, επαναλάβετε την ενέργεια.

HEADSET

Τα ακουστικά πρέπει να διαθέτουν στερεοφωνικό βύσμα 3,5 mm. Όταν τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα, το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης:

Η συσκευή διαθέτει 4 μπλε ενδείξεις ισχύος που ανάβουν για 30 δευτερόλεπτα όταν ενεργοποιείται η συσκευή και αναβοσβήνουν κατά τη φόρτιση. Μόλις η συσκευή φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα είναι συνεχώς αναμμένη.

Σημασία της ένδειξης:

4 ενδεικτικές λυχνίες αναμμένες - επίπεδο φόρτισης από 75% έως 99%.

3 LED αναμμένες - φόρτιση από 50% έως 75%.

2 LED αναμμένες - φόρτιση μεταξύ 25% και 50%.

1 LED αναμμένη - φόρτιση μεταξύ 1% και 25%.

Τεχνικά στοιχεία:

Χωρητικότητα μπαταρίας: 1,5 δισ: μπαταρίας: 1200 mAh

Τύπος μπαταρίας: ιόντων λιθίου

Ρεύμα φόρτισης: ρΕΥΜΑΤΟΣ: 5 V DC 1 A

Ισχύς εξόδου ηχείου: 1,5 χλστ: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

H Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Βαρσοβία, Πολωνία, δηλώνει ότι το CR 1173 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομδή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών.

Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της οσμής, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνεπειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Επιστρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebbruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN
BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.
4. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
5. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
6. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
7. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals een elektrische schok.
8. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
9. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
10. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.
11. WAARSCHUWING: Dek de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat niet af met andere voorwerpen.
12. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden

vervangen om gevaar te voorkomen.

13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met een verhoogde vochtigheid.

14. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, aangezien er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

15. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

16. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

17. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

Beschrijving van het apparaat:

1. Zaklampknop	2. Zonnepaneel/leeslamp	3. AM/FM-schakelaar	4. SOS-alarm
5. Luidspreker	6. Stroomindicator	7. Volumeknop	8. Radio tuner
9. DC-out USB-aansluiting	10. USB-aansluiting	11. Hoofdtelefoonaansluiting	12. Stroomindicator dynamo en zonnepaneel
13. Indicator radio-ontvangst	14. Telescopische antenne	15. Handslinger	16. Zaklamp

STROOMAANSLUITING

Het apparaat is ontworpen om te werken met een ingebouwde oplaadbare batterij, een USB-kabel met een DC 5 V 1 A voeding en een zonnepaneel.

Het aansluiten van het apparaat op andere voedingsbronnen kan het apparaat beschadigen.

Het apparaat opladen:

De ingebouwde batterij kan op 3 manieren worden opgeladen.

1. Plaats het apparaat in zonlicht om op te laden met behulp van het zonnepaneel (2).
2. Sluit de USB-kabel of 5 V voedingsadapter aan op de DC-ingang (10) terwijl de ingebouwde batterij wordt opgeladen.
3. Houd de handslinger (15) vast en draai hem rechtsom of linksom om het apparaat in geval van nood op te laden.

< Luisteren naar de radio:

er zit een telescopische antenne (14) op de achterkant van het apparaat. Vouw de antenne uit en plaats hem in de gewenste positie voor de beste ontvangst.

1. Draai de volumeknop (7) met de klok mee om het apparaat in te schakelen.
2. Draai de FM/AM-schakelaar (3) om de gewenste frequentieband te selecteren.
3. Selecteer het gewenste volume met de volumeknop (7).
4. Zoek de gewenste zender met de volumeknop (8).
5. Om de radio uit te schakelen, draait u de volumeknop (7) tegen de klok in tot u een *klik* hoort, waarna het apparaat uitschakelt.

DC uitgangsaansluiting (9)

Sluit de USB-stroomkabel aan op de DC-uitgang om uw mobiele telefoon of andere apparaten op te laden.

Zaklamp en leeslamp

De zaklamp heeft 2 helderheidsniveaus: LAAG / HOOG. Druk eenmaal op de zaklampknop (1) om de zaklamp in te schakelen en op laag vermogen te zetten. Druk een tweede keer op de knop om de zaklamp in te schakelen op hoog vermogen. Druk een derde keer op de knop om de zaklamp uit te schakelen.

Til het zonnepaneel (2) op om het leeslampje in te schakelen.

SOS-alarm

Het SOS-alarm kan worden gebruikt in noodsituaties. Om het SOS-alarm te activeren, houd je de SOS-knop (4) 3 seconden ingedrukt. Herhaal deze handeling om het alarm uit te schakelen.

HEADSET

De hoofdtelefoon moet een stereosteekker van 3,5 mm hebben. Als de hoofdtelefoon is aangesloten, wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld.

Laadniveau-indicator:

Het apparaat heeft 4 blauwe voedingsindicatoren die gedurende 30 seconden aangaan wanneer het apparaat wordt ingeschakeld en knipperen tijdens het opladen. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, stopt het lampje met knipperen en brandt het continu.

Betekenis van de indicator:

- 4 LED's aan - oplaadniveau van 75% tot 99%.
- 3 LED's aan - lading van 50% tot 75%.
- 2 LED's aan - opladen tussen 25% en 50%.
- 1 LED brandt - opladen tussen 1% en 25%.

Technische gegevens:

Capaciteit batterij: 1200 mAh

Soort batterij: Lithium-ion

Laadstroom: 5 V DC 1 A

Uitgangsvermogen luidspreker: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warschau, Polen verklaart hierbij dat de CR 1173 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015 willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.



4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.
4. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

5. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
6. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
7. OPOZORILO: Neustrezna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, na primer električni udar.
8. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
9. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
10. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
11. OPOZORILO: Prezračevalnih odprtin v ohišju aparata ne prekrivajte z drugimi predmeti.
12. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.
13. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih povečane vlažnosti.
14. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla ali je bila kako drugače poškodovana ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
15. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
16. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
17. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

Opis naprave:

1. Gumb za gorilnik

2. Sončna plošča/čitalna svetilka

3. Stikalo AM/FM

4. Alarm SOS

5. Zvočnik	6. Indikator napajanja	7. Gumb za glasnost	8. Radijski sprejemnik
9. Vtičnica USB z izhodom DC	10. Vtičnica USB	11. Vtičnica za slušalke	12. Indikator napajanja dinama in sončne plošče
13. Indikator radijskega sprejema	14. Teleskopska antena	15. Ročna ročica	16. Svetilka

PRIKLJUČEK ZA NAPAJANJE

Naprava je zasnovana za delovanje z vgrajeno akumulatorsko baterijo, kablom USB z napajalnikom DC 5 V 1 A in solarno ploščo.

Če napravo priključite na druge vire napajanja, se lahko naprava poškoduje.

Polnjenje naprave:

Vgrajeno baterijo lahko polnite na tri načine.

1. Napravo postavite na sončno svetlobo in jo napolnite s solarno ploščo (2).
2. Med polnjenjem vgrajene baterije priključite kabel USB ali 5 V napajalnik v vhodno vtičnico za enosmerni tok (10).
3. Držite ročico (15) in jo obračajte v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca, da napravo napolnite v sili.

< Poslušanje radia:

na zadnji strani enote je teleskopska antena (14). Odvijete anteno in jo namestite v zeleni položaj za najboljši sprejem.

1. Za vklop enote obrnite gumb za uravnavanje glasnosti (7) v smeri urinega kazalca.
2. Preklopite stikalo FM/AM (3), da izberete zeleni radijski pas.
3. Z gumbom za uravnavanje glasnosti (7) izberite zeleno glasnost.
4. Z gumbom za uravnavanje glasnosti (8) poiščite zeleno postajo.
5. Če želite radio izklopiti, obrnite gumb za uravnavanje glasnosti (7) v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite *click*, nato pa se naprava izklopi.

Izhodna vtičnica za enosmerni tok (9)

Če želite polniti mobilni telefon ali druge naprave, priključite napajalni kabel USB na izhodno vtičnico DC.

Svetilka in bralna luč

Svetilka ima 2 stopnji svetlosti: LOW / HIGH. Enkrat pritisnete gumb za svetilko (1), da vklopite svetilko in jo nastavite na nizko moč. Z drugim pritiskom na gumb vklopite svetilko in jo nastavite na visoko moč. Tretjič pritisnete gumb, da svetilko izklopite.

Dvignite solarno ploščo (2), da vklopite bralno lučko.

Alarm SOS

Alarm SOS lahko uporabite v nujnih primerih. Če želite vklopiti alarm SOS, pritisnite in 3 sekunde držite gumb SOS (4). Če ga želite deaktivirati, ponovite to dejanje.

SLUŠALKE

Slušalke morajo imeti 3,5 mm stereo vtič. Ko so slušalke priključene, se zvočnik samodejno izklopi.

Indikator stopnje napolnjenosti:

Naprava ima 4 modre indikatorje napajanja, ki se ob vklopu naprave prižgejo za 30 sekund, med polnjenjem pa utripajo. Ko je naprava popolnoma napolnjena, indikator preneha utripati in sveti neprekinjeno.

Pomen indikatorja:

4 svetleče diode - stopnja napolnjenosti od 75 % do 99 %.
3 svetleče diode - stopnja napolnjenosti od 50 % do 75 %.
2 svetleči diodi - polnjenje med 25 % in 50 %.
sveti 1 LED - polnjenje med 1 % in 25 %.

Tehnični podatki:

Kapaciteta baterije: 1200 mAh

Vrsta baterije: litij-ionska

Polnilni tok: nAPAJALNI TOK: 5 V DC 1 A

Izhodna moč zvočnika: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poljska, izjavlja, da je CR 1173 v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Zaradi varstva okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To potrjuje oznaka v obliki "prečrtanega zaboynika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
 2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
 3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
 4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.
- Poleg tega** Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
- Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zaboynike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zaboynik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT OHJEET TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa läsnä. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät

tunne laitetta, käyttää laitetta.

4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

5. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

6. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.

7. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten sähköiskun.

8. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

9. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

10. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.

11. VAROITUS: Älä peitä laitteen kotelon tuuletusaukkoja muilla esineillä.

12. Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaamoon.

13. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmasto-olosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä olosuhteissa, joissa on kohonnut kosteus.

14. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut tai ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

15. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

16. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

17. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA.

Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

Laitteen kuvaus:

1. Taskulamppupainike	2. Aurinkopaneeli/lukulamppu	3. AM/FM-kytkin	4. SOS-hälytys
5. Kaiutin	6. Virran merkkivalo	7. Äänenvoimakkuuden säädin	8. Radioviritin
9. DC-out USB-liitäntä	10. USB-liitäntä	11. Kuulokeliitäntä	12. Dynamon ja aurinkopaneelin virran merkkivalo
13. Radiovastaanoton merkkivalo	14. Teleskooppiantenni	15. Käsikampi	16. Taskulamppu

VIRTUALIITÄNTÄ

Laite on suunniteltu toimimaan sisäänrakennetulla ladattavalla akulla, USB-kaapelilla, jossa on DC 5 V 1 A - virtalähde, ja aurinkopaneelilla.

Laitteen liittäminen muihin virtalähteisiin voi vahingoittaa laitetta.

Laitteen lataaminen:

Sisäänrakennettu akku voidaan ladata kolmella tavalla.

1. Aseta laite auringonvaloon ladataksesi sen aurinkopaneelin avulla (2).
2. Kytke USB-kaapeli tai 5 V:n verkkolaite DC-tuloliitäntään (10), kun lataat sisäänrakennettua akkua.
3. Pidä kiinni käsikahvasta (15) ja käännä sitä myötä- tai vastapäivään ladataksesi laitetta hätätilanteessa.

< Radion kuunteleminen:

laitteen takaosassa on teleskooppiantenni (14). Taita antenni auki ja aseta se haluttuun asentoon parhaan kuuluvuuden saavuttamiseksi.

1. Käännä äänenvoimakkuuden säätönuppia (7) myötäpäivään kytkeäksesi laitteen päälle.
2. Käännä FM/AM-kytkintä (3) valitaksesi haluamasi radiokaistan.
3. Valitse haluamasi äänenvoimakkuus äänenvoimakkuuden säätönupilla (7).
4. Etsi haluamasi asema äänenvoimakkuuden säätönupilla (8).
5. Voit sammuttaa radion kääntämällä äänenvoimakkuuden säätönuppia (7) vastapäivään, kunnes kuulet *klikkauksen* ja laite sammuu.

DC-lähtöliitäntä (9)

Jos haluat ladata matkapuhelimen tai muita laitteita, liitä USB-virtakaapeli DC-lähtöliitäntään.

Taskulamppu ja lukuvalo

Taskulampussa on 2 kirkkaustasoa: LOW / HIGH. Paina taskulamppupainiketta (1) kerran kytkeäksesi taskulampun päälle ja asettaaksesi sen alhaiselle teholle. Paina painiketta toisen kerran kytkeäksesi taskulampun päälle suurelle teholle. Paina painiketta kolmannen kerran sammuttaaksesi taskulampun.

Nosta aurinkopaneelia (2) kytkeäksesi lukuvalon päälle.

SOS-hälytys

SOS-hälytystä voidaan käyttää hätätilanteissa. Aktivoi SOS-hälytys painamalla SOS-painiketta (4) ja pitämällä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Voit poistaa sen käytöstä toistamalla toimenpiteen.

KUULOKKEET

Kuulokkeissa on oltava 3,5 mm:n stereopistoke. Kun kuulokkeet on kytketty, kaiutin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Lataustason ilmaisin:

Laitteessa on 4 sinistä virran merkkivaloa, jotka syttyvät 30 sekunniksi, kun laite kytetään päälle, ja vilkkuvat latauksen aikana. Kun laite on ladattu täyteen, merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

Ilmaisimen merkitys:

4 LEDiä palaa - lataustaso 75 %:sta 99 %:iin.

3 LEDiä palaa - latausaste 50-75 %.

2 LEDiä palaa - lataustaso 25-50 %.

1 LED palaa - lataus 1 % ja 25 % välillä.

Tekniset tiedot:

Akun kapasiteetti: 1,5 litraa: 1200 mAh

Akkutyyppe: litium-ioni

Latausvirta: LATAUSVIRTA: 5 V DC 1 A

Kaiuttimen lähtöteho: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varsova, Puola, vakuuttaa täten, että CR 1173 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme informoida sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan "yliviivatun korin" muodossa olevilla merkinnöillä, jotka määräävät tämälaitteen jätteen valikoivan keräyksen.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisestä keräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ
UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
6. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
7. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak porażenie prądem.
8. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
9. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
10. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
11. OSTRZEŻENIE: Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia innymi przedmiotami.
12. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności.
14. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
15. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
16. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
17. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

Opis urządzenia:

1. Przycisk latarki	2. Panel słoneczny/lampka do czytania	3. Przełącznik AM/FM	4. Alarm SOS
5. Głośnik	6. Wskaźnik zasilania	7. Pokrętło głośności	8. Tuner radiowy
9. Gniazdo USB DC-out	10. Gniazdo USB	11. Gniazdo słuchawkowe	12. Wskaźnik zasilania dynamo i panelu słonecznego
13. Wskaźnik odbioru radiowego	14. Antena teleskopowa	15. Korba ręczna	16. Latarka

PODŁĄCZENIE ZASILANIA

Urządzenie jest przeznaczone do pracy z wbudowanym akumulatorem, kablem USB z zasilaczem DC 5 V 1 A oraz panelem słonecznym.

Podłączanie urządzenia do innych źródeł zasilania może spowodować jego uszkodzenie.

Ładowanie urządzenia:

Wbudowany akumulator można ładować na 3 sposoby.

1. Umieść urządzenie w świetle słonecznym, aby naładować je za pomocą panelu słonecznego (2).
2. Podłącz kabel USB lub zasilacz 5 V do gniazda wejściowego DC (10) podczas ładowania wbudowanego akumulatora.
3. Przytrzymaj korbkę ręczną (15) i obracaj nią zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby naładować urządzenie w nagłych wypadkach.

< Słuchanie radia:

z tyłu urządzenia znajduje się antena teleskopowa (14). Rozłóż antenę i ustaw ją w żądanym położeniu, aby uzyskać najlepszy odbiór.

1. Obróć pokrętkę regulacji głośności (7) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć urządzenie.
2. Przetaw przełącznik FM/AM (3), aby wybrać preferowane pasmo radiowe.
3. Wybierz preferowaną głośność za pomocą pokrętła regulacji głośności (7).
4. Wyszukaj żadaną stację za pomocą pokrętła regulacji głośności (8).
5. Aby wyłączyć radio, obróć pokrętkę regulacji głośności (7) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz *klik*, a następnie urządzenie się wyłączy.

Gniazdo wyjściowe DC (9)

Aby naładować telefon komórkowy lub inne urządzenia, podłącz kabel zasilający USB do gniazda wyjściowego DC.

Latarka i lampka do czytania

Latarka ma 2 poziomy jasności: NISKI / WYSOKI. Naciśnij przycisk latarki (1) raz, aby włączyć latarkę i ustawić ją na niską moc. Naciśnij przycisk drugi raz, aby włączyć latarkę na wysoką moc. Naciśnij przycisk trzeci raz, aby wyłączyć latarkę.

Unosząc panel słoneczny (2), włączysz lampkę do czytania.

Alarm SOS

Alarm SOS może być używany w sytuacjach awaryjnych. Aby aktywować alarm SOS, naciśnij i przytrzymaj przycisk SOS (4) przez 3 sekundy. Aby go wyłączyć, powtórz czynność.

ŚLUCHAWKI

Sluchawki powinny mieć wtyczkę stereo 3,5 mm. Po podłączeniu słuchawek głośnik wyłączy się automatycznie.

Wskaźnik poziomu naładowania:

Urządzenie posiada 4 niebieskie wskaźniki zasilania, które włączają się na 30 sekund po włączeniu urządzenia i migają podczas ładowania. Po pełnym naładowaniu urządzenia wskaźnik przestanie migać i będzie świecić światłem ciągłym.

Znaczenie wskaźnika:

- 4 diody włączone – poziom naładowania od 75% do 99%.
- 3 diody świecą się – naładowanie od 50% do 75%.
- 2 diody świecą się – naładowanie od 25% do 50%.
- 1 dioda świeci się – naładowanie od 1% do 25%.

Dane techniczne:

Pojemność akumulatora: 1200 mAh

Rodzaj Baterii: Litowo Jonowa

Prąd ładowania: 5 V DC 1 A

Moc wyjściowa głośnika: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polska niniejszym oświadcza, że urządzenie CR 1173 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
 2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
 3. Użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
 4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów użytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
- Ponadto** Oddaj użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
- Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urzędzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
- Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
- Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER UN USO SICURO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
4. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I

bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

5. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

6. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

7. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni, come scosse elettriche.

8. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

9. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

10. AVVERTENZA: scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.

11. AVVERTENZA: Non coprire le aperture di ventilazione dell'alloggiamento dell'apparecchio con altri oggetti.

12. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di elevata umidità.

14. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché esiste il rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

15. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

16. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

17. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

1. Pulsante della torcia	2. Pannello solare/lampada di lettura	3. Interruttore AM/FM	4. Allarme SOS
5. Altoparlante	6. Indicatore di potenza	7. Manopola del volume	8. Sintonizzatore radio
9. Presa USB con uscita DC	10. Presa USB	11. Presa per cuffie	12. Indicatore di potenza della dinamo e del pannello solare
13. Indicatore di ricezione radio	14. Antenna telescopica	15. Manovella	16. Torcia

CONNESSIONE DI ALIMENTAZIONE

Il dispositivo è progettato per funzionare con una batteria ricaricabile incorporata, un cavo USB con un alimentatore DC 5 V 1 A e un pannello solare.

Il collegamento dell'apparecchio ad altre fonti di alimentazione potrebbe danneggiarlo.

Ricarica del dispositivo:

La batteria integrata può essere caricata in 3 modi.

1. Posizionare il dispositivo alla luce del sole per caricarlo tramite il pannello solare (2).
2. Collegare il cavo USB o l'adattatore di alimentazione da 5 V alla presa di ingresso CC (10) mentre si carica la batteria integrata.
3. Tenere la manovella (15) e ruotarla in senso orario o antiorario per caricare l'apparecchio in caso di emergenza.

< Ascoltare la radio:

sul retro dell'apparecchio è presente un'antenna telescopica (14). Aprire l'antenna e posizionarla nella posizione desiderata per ottenere la migliore ricezione.

1. Ruotare la manopola del volume (7) in senso orario per accendere l'apparecchio.
2. Girare l'interruttore FM/AM (3) per selezionare la banda radio preferita.
3. Selezionare il volume preferito con la manopola di controllo del volume (7).
4. Cercare la stazione desiderata con la manopola del volume (8).
5. Per spegnere la radio, ruotate la manopola di regolazione del volume (7) in senso antiorario fino a sentire un *click* e l'apparecchio si spegne.

Presa di uscita DC (9)

Per ricaricare il telefono cellulare o altri dispositivi, collegare il cavo di alimentazione USB alla presa di uscita CC.

Torcia e luce di lettura

La torcia ha 2 livelli di luminosità: BASSA / ALTA. Premere una volta il pulsante della torcia (1) per accenderla e impostarla a bassa potenza. Premere il pulsante una seconda volta per accendere la torcia ad alta potenza. Premere il pulsante una terza volta per spegnere la torcia.

Sollevare il pannello solare (2) per accendere la luce di lettura.

Allarme SOS

L'allarme SOS può essere utilizzato in situazioni di emergenza. Per attivare l'allarme SOS, tenere premuto il pulsante SOS (4) per 3 secondi. Per disattivarlo, ripetere l'azione.

CUFFIA

Le cuffie devono avere un connettore stereo da 3,5 mm. Quando le cuffie sono collegate, il diffusore si spegne

automaticamente.

Indicatore del livello di carica:

Il dispositivo è dotato di 4 indicatori di alimentazione blu che si accendono per 30 secondi all'accensione del dispositivo e lampeggiano durante la carica. Una volta che il dispositivo è completamente carico, l'indicatore smette di lampeggiare e rimane acceso ininterrottamente.

Significato dell'indicatore:

4 LED accesi - livello di carica dal 75% al 99%.

3 LED accesi - carica dal 50% al 75%.

2 LED accesi - carica tra il 25% e il 50%.

1 LED acceso - carica tra l'1% e il 25%.

Dati tecnici:

Capacità della batteria: 1200 mAh

Tipo di batteria: ioni di litio

Corrente di carica: 5 V DC 1 A

Potenza di uscita degli altoparlanti: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varsavia, Polonia dichiara che il CR 1173 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tale apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
4. **ARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
5. **ARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
6. **ARNING:** Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
7. **ARNING:** Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador, t.ex. elektriska stötar.
8. **ARNING:** Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
9. **ARNING:** Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
10. **ARNING:** Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.
11. **ARNING:** Täck inte över ventilationsöppningarna i apparatens hölje med andra föremål.
12. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med förhöjd luftfuktighet.
14. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats

eller på annat sätt skadats eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för inspektion eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

15. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

16. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

17. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

Beskrivning av enheten:

1. Ficklampans knapp	2. Solpanel/läslampa	3. AM/FM-omkopplare	4. SOS-larm
5. Högtalare	6. Strömindikator	7. Volymknapp	8. Radiotuner
9. DC-utgång USB-uttag	10. USB-uttag	11. Uttag för hörlurar	12. Strömindikator för dynamo och solpanel
13. Indikator för radiomottagning	14. Teleskopisk antenn	15. Handvev	16. Ficklampa

STRÖMANSLUTNING

Enheten är konstruerad för att fungera med ett inbyggt uppladdningsbart batteri, en USB-kabel med en strömförsörjning på DC 5 V 1 A och en solpanel.

Om enheten ansluts till andra strömkällor kan enheten skadas.

Laddning av enheten:

Det inbyggda batteriet kan laddas på 3 olika sätt.

1. Placera enheten i solljus för att ladda den med hjälp av solpanelen (2).
2. Anslut USB-kabeln eller 5 V-strömadaptern till DC-ingången (10) medan du laddar det inbyggda batteriet.
3. Håll i handveven (15) och vrid den medurs eller moturs för att ladda enheten i en nödsituation.

< Lyssnar på radio:

på apparatens baksida finns en teleskopantenn (14). Fäll ut antennen och placera den i önskat läge för bästa mottagning.

1. Vrid volymreglaget (7) medurs för att sätta på apparaten.
2. Välj önskat radioband genom att vrida på FM/AM-omkopplaren (3).
3. Välj önskad volym med volymratten (7).
4. Sök efter önskad station med volymratten (8).

5. Stäng av radion genom att vrida volymratten (7) moturs tills det hörs ett *klick* och sedan stängs apparaten av.

DC-uttag (9)

Anslut USB-strömkabeln till DC-uttaget för att ladda din mobiltelefon eller andra enheter.

Ficklampa och läslampa

Ficklampan har 2 ljusstyrkenivåer: LOW / HIGH. Tryck en gång på ficklampans knapp (1) för att slå på ficklampan och ställa in den på låg effekt. Tryck en andra gång på knappen för att sätta på ficklampan på hög effekt. Tryck på knappen en tredje gång för att stänga av ficklampan.

Lyft upp solpanelen (2) för att tända läslampan.

SOS-alarm

SOS-alarmet kan användas i nödsituationer. Aktivera SOS-alarmet genom att hålla SOS-knappen (4) intryckt i 3 sekunder. Upprepa åtgärden för att avaktivera det.

HUVUDSATS

Hörlurarna bör ha en 3,5 mm stereokontakt. När hörlurarna är inkopplade stängs högtalaren av automatiskt.

Indikator för laddningsnivå:

Enheten har 4 blå strömindikatorer som tänds i 30 sekunder när enheten slås på och blinkar under laddning. När enheten är fulladdad slutar indikatorn att blinka och lyser kontinuerligt.

Betydelsen av indikatorn:

4 lysdioder tända - laddningsnivå från 75% till 99%.

3 lysdioder tända - laddning från 50% till 75%.

2 lysdioder tända - laddning mellan 25% och 50%.

1 LED tänd - laddning mellan 1% och 25%.

Tekniska data:

Batterikapacitet: 1200 mAh

Batterityp: Litiumjon

Laddningsström: 5 V DC 1 A

Högtalarens uteffekt: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polen förklarar härmed att CR 1173 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till många hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerskador. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som



levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания, като например токов удар.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за

захранващия кабел.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не закривайте вентилационните отвори в корпуса на уреда с други предмети.

12. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

13. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на повишена влажност.

14. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или по друг начин повреден, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

15. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

16. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

17. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

Описание на устройството:

1. Бутон на горелката	2. Слънчев панел/лампа за четене	3. Превключвател AM/FM	4. SOS аларма
5. Високоговорител	6. Индикатор за захранване	7. Копче за сила на звука	8. Радиотунер

- | | | | |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------|---|
| 9. USB гнездо с DC изход | 10. USB гнездо | 11. Гнездо за слушалки | 12. Индикатор за захранването на динамото и слънчевия панел |
| 13. Индикатор за радиоприемане | 14. Телескопична антена | 15. Ръчна манивела | 16. Фенерче |

ЗАХРАНВАЩА ВРЪЗКА

Устройството е проектирано да работи с вградена акумулаторна батерия, USB кабел със захранване DC 5 V 1 A и соларен панел.

Свързването на устройството към други източници на захранване може да го повреди.

Зареждане на устройството:

Вградената батерия може да се зарежда по 3 начина.

1. Поставете устройството на слънчева светлина, за да го заредите с помощта на соларния панел (2).
2. Свържете USB кабел или 5 V захранващ адаптер към входното гнездо за постоянен ток (10), докато зареждате вградената батерия.
3. Дръжте ръчната манивела (15) и я завъртете по посока на часовниковата стрелка или обратно на нея, за да заредите устройството при спешни случаи.

< Слушане на радио:

на гърба на устройството има телескопична антена (14). Разгънете антената и я поставете в желаното положение за най-добро приемане.

1. Завъртете копчето за регулиране на силата на звука (7) по посока на часовниковата стрелка, за да включите устройството.
2. Превъртете превключвателя FM/AM (3), за да изберете предпочитания радиодиапазон.
3. Изберете предпочитаната от вас сила на звука с помощта на копчето за регулиране на силата на звука (7).
4. Потърсете желаната станция с копчето за регулиране на силата на звука (8).
5. За да изключите радиото, завъртете копчето за регулиране на силата на звука (7) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато чуете *click* и след това устройството се изключи.

Изходно гнездо за постоянен ток (9)

За да заредите мобилния си телефон или други устройства, свържете USB захранващия кабел към изходния контакт за постоянен ток.

Фенерче и светлина за четене

Фенерчето има 2 нива на яркост: НИСКА/ВИСОКА. Натиснете бутона на фенерчето (1) веднъж, за да включите фенерчето и да го настроите на ниска мощност. Натиснете бутона втори път, за да включите фенерчето на висока мощност. Натиснете бутона за трети път, за да изключите фенерчето.

Повдигнете слънчевия панел (2), за да включите светлината за четене.

SOS аларма

SOS алармата може да се използва в аварийни ситуации. За да активирате SOS алармата, натиснете и задръжте SOS бутона (4) за 3 секунди. За да я деактивирате, повторете действието.

СЛУШАЛКА

Слушалките трябва да имат 3,5 мм стерео щепсел. Когато слушалките са включени, високоговорителят ще се изключи автоматично.

Индикатор за нивото на зареждане:

Устройството има 4 сини индикатора за захранване, които се включват за 30 секунди, когато устройството е включено, и мигат, докато се зарежда. След като устройството е напълно заредено, индикаторът ще спре да мига и ще свети непрекъснато.

Значение на индикатора:

- 4 светещи индикатора - ниво на зареждане от 75 % до 99 %.
- 3 светещи светодиода - ниво на заряд от 50% до 75%.
- 2 светодиода - зареждане между 25% и 50%.
- 1 светодиод - зареждане между 1% и 25%.

Технически данни:

Капацитет на батерията: 1200 mAh

Тип батерия: литиево-йонна

Зареждащ ток: 5 V DC 1 A

Изходна мощност на високоговорителя: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Варшава, Полша декларира, че CR 1173 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и премахване на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER
FOR SIKKER BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE
BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
5. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
6. ADVARSEL: Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
7. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. elektrisk stød.
8. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
9. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
10. ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og vask af apparatet.
11. ADVARSEL: Ventilationsåbningerne i apparatets kabinet må ikke dækkes til med andre genstande.
12. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
13. Nedsæk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed.
14. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en

alvorlig risiko for brugeren.

15. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

16. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

17. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

Beskrivelse af enheden:

1. Lommelygte-knap	2. Solpanel/læselampe	3. AM/FM-kontakt	4. SOS-alarm
5. Højtaler	6. Strømindikator	7. Lydstyrkeknap	8. Radiotuner
9. DC-out USB-stik	10. USB-stik	11. Stik til hovedtelefoner	12. Strømindikator for dynamo og solpanel
13. Indikator for radiomodtagelse	14. Teleskopisk antenne	15. Håndsving	16. Lommelygte

STRØMTILSLUTNING

Enheden er designet til at fungere med et indbygget genopladeligt batteri, et USB-kabel med en DC 5 V 1 A strømforsyning og et solpanel.

Tilslutning af enheden til andre strømkilder kan beskadige enheden.

Opladning af enheden:

Det indbyggede batteri kan oplades på 3 måder.

1. Placer enheden i sollys for at oplade den ved hjælp af solpanelet (2).
2. Tilslut USB-kablet eller 5 V-strømadapteren til DC-indgangsstikket (10), mens du oplader det indbyggede batteri.
3. Hold håndsvinget (15) og drej det med eller mod uret for at oplade enheden i en nødsituation.

< Lytte til radio:

der er en teleskopantenne (14) på bagsiden af enheden. Fold antennen ud, og placer den i den ønskede position for at få den bedste modtagelse.

1. Drej volumenknappen (7) med uret for at tænde for enheden.
2. Drej FM/AM-kontakten (3) for at vælge dit foretrukne radiobånd.
3. Vælg din foretrukne lydstyrke med lydstyrkeknappen (7).
4. Søg efter den ønskede station med lydstyrkeknappen (8).
5. For at slukke for radioen skal du dreje volumenknappen (7) mod uret, indtil du hører et *klik*, og så slukker enheden.

DC-udgangsstik (9)

For at oplade din mobiltelefon eller andre enheder skal du tilslutte USB-strømkablet til DC-udgangsstikket.

Lommelygte og læselampe

Lommelygten har 2 lysstyrkeniveauer: LOW / HIGH. Tryk én gang på lommelygtens knap (1) for at tænde lommelygten og indstille den til lav effekt. Tryk på knappen en gang til for at indstille lommelygten til høj styrke. Tryk på knappen en tredje gang for at slukke lommelygten.

Løft solpanelet (2) for at tænde for læselampen.

SOS-alarm

SOS-alarmen kan bruges i nødsituationer. For at aktivere SOS-alarmen skal du trykke på SOS-knappen (4) og holde den nede i 3 sekunder. Gentag handlingen for at deaktivere den.

HEADSET

Hovedtelefoner skal have et 3,5 mm stereostik. Når hovedtelefonerne er tilsluttet, slukker højttaleren automatisk.

Indikator for opladningsniveau:

Enheden har 4 blå strømindikatorer, der tænder i 30 sekunder, når enheden tændes, og blinker under opladning. Når enheden er fuldt opladet, holder indikatoren op med at blinke og lyser konstant.

Betydning af indikator:

4 LED'er tændt - opladningsniveau fra 75 % til 99 %.

3 LED'er tændt - opladning fra 50 % til 75 %.

2 LED'er tændt - opladning mellem 25 % og 50 %.

1 LED tændt - opladning mellem 1 % og 25 %.

Tekniske data:

Batterikapacitet: 1200 mAh

Batteritype: Litium-ion

Opladningsstrøm: 5 V DC 1 A

Højttalerens udgangseffekt: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklærer hermed, at CR 1173 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

For miljøets skyld. Oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-posen skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller fremsætte et krav, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
4. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
5. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
6. VAROVANIE: Udržujte spotrebič mimo dosahu detí.
7. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok zranenia, napríklad úraz elektrickým prúdom.
8. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
9. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.
11. VAROVANIE: Nezakrývajte vetracie otvory v kryte spotrebiča inými predmetmi.
12. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
13. Kábel, zástrčku ani celý prístroj neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach zvýšenej vlhkosti.

14. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený alebo nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

15. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák a pod.

16. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

17. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

Popis zariadenia:

- | | | | |
|------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---|
| 1. Tlačidlo horáka | 2. Solárny panel/čítacia lampa | 3. Prepínač AM/FM | 4. SOS alarm |
| 5. Reproduktor | 6. Indikátor napájania | 7. Ovládač hlasitosti | 8. Rádiový tuner |
| 9. Zásuvka USB s výstupom DC | 10. Zásuvka USB | 11. Zásuvka pre slúchadlá | 12. Indikátor napájania dynama a solárneho panelu |
| 13. Indikátor príjmu rádia | 14. Teleskopická anténa | 15. Ručná kľučka | 16. Baterka |

PRIPOJENIE NAPÁJANIA

Zariadenie je navrhnuté tak, aby fungovalo so zabudovanou nabíjateľnou batériou, káblom USB s napájaním DC 5 V 1 A a solárnym panelom.

Pripojenie zariadenia k iným zdrojom napájania môže zariadenie poškodiť.

Nabíjanie zariadenia:

Vstavanú batériu možno nabíjať 3 spôsobmi.

1. Zariadenie umiestnite na slnečné svetlo a nabíjajte ho pomocou solárneho panela (2).

2. Pripojte kábel USB alebo 5 V napájací adaptér do vstupnej zásuvky DC (10) a zároveň nabíjajte vstavanú batériu.

3. Držte ručnú kľučku (15) a otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste zariadenie v prípade núdze nabili.

< Počúvanie rádia:

na zadnej strane jednotky sa nachádza teleskopická anténa (14). Rozložte anténu a umiestnite ju do požadovanej polohy pre najlepší príjem.

1. Otočte gombíkom ovládania hlasitosti (7) v smere hodinových ručičiek, aby ste zapli jednotku.
2. Otočením prepínača FM/AM (3) vyberte požadované rozhlasové pásmo.
3. Pomocou gombíka na ovládanie hlasitosti (7) vyberte preferovanú hlasitosť.
4. Vyhľadajte požadovanú stanicu pomocou ovládača hlasitosti (8).
5. Ak chcete rádio vypnúť, otáčajte gombíkom ovládania hlasitosti (7) proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť *cvaknutie* a potom sa zariadenie vypne.

Výstupná zásuvka jednosmerného prúdu (9)

Ak chcete nabíjať mobilný telefón alebo iné zariadenia, pripojte napájací kábel USB k výstupnej zásuvke DC.

Svietidlo a svetlo na čítanie

Baterka má 2 úrovne jasů: LOW / HIGH. Stlačením tlačidla baterky (1) raz zapnete baterku a nastavíte ju na nízky výkon. Druhým stlačením tlačidla zapnete baterku na vysoký výkon. Tretím stlačením tlačidla baterku vypnete.

Zdvihnute solárny panel (2), aby ste zapli svetlo na čítanie.

SOS alarm

SOS alarm môžete použiť v núdzových situáciách. Ak chcete aktivovať SOS alarm, stlačte a podržte tlačidlo SOS (4) na 3 sekundy. Ak ho chcete deaktivovať, zopakujte túto činnosť.

NÁHLAVNÁ SÚPRAVA

Slúchadlá by mali mať 3,5 mm stereo konektor. Po pripojení slúchadiel sa reproduktor automaticky vypne.

Indikátor úrovne nabitia:

Zariadenie má 4 modré indikátory napájania, ktoré sa po zapnutí zariadenia rozsvietia na 30 sekúnd a počas nabíjania blikajú. Keď je zariadenie úplne nabité, indikátor prestane blikáť a bude svietiť nepretržite.

Význam indikátora: Indikátor nabíjania je nabitý:

svieti 4 indikátory - úroveň nabitia od 75 % do 99 %.

3 LED diódy svietia - úroveň nabitia od 50 % do 75 %.

2 LED diódy svietia - úroveň nabitia od 25 % do 50 %.

1 LED dióda svieti - nabíjanie medzi 1 % a 25 %.

Technické údaje:

Kapacita batérie: 1200 mAh

Typ batérie: lítium-iónová

Nabíjací prúd: nABÍJACÍ PRÚD: 5 V DC 1 A

Výstupný výkon reproduktora: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poľsko týmto vyhlasuje, že CR 1173 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a rozhodnutiu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré nie sú na takéto účely určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO
PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
4. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju opreme i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
5. **UPOZORENJE:** Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
6. **UPOZORENJE:** Uređaj držite van dohvata djece.

7. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede, poput strujnog udara.
8. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
9. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
10. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
11. UPOZORENJE: Ne prekrivajte ventilacijske otvore na kućištu uređaja drugim predmetima.
12. Povremeno provjeravajte stanje kablja za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti.
14. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
15. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.
16. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
17. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

Opis uređaja:

- | | | | |
|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------|
| 1. Dugme za baterijsku lampu | 2. Solarni panel/lampa za čitanje | 3. AM/FM prekidač | 4. SOS alarm |
| 5. Zvučnik | 6. Indikator napajanja | 7. Dugme za jačinu zvuka | 8. Radio tjuner |

9. USB DC izlaz	10. USB priključak	11. Priključak za slušalice	12. Indikator napajanja dinama i solarnog panela
13. Indikator radio prijema	14. Teleskopska antena	15. Ručna kurbla	16. Svjetiljka

PRIKLJUČAK ZA NAPAJANJE

Uređaj je dizajniran za rad s ugrađenom baterijom, USB kabelom s DC 5 V 1 A napajanjem i solarnim panelom. Spajanje uređaja na druge izvore napajanja može ga oštetiti.

Punjenje uređaja:

Ugrađena baterija se može puniti na 3 načina.

1. Postavite uređaj na sunčevu svjetlost da biste ga napunili pomoću solarnog panela (2).
2. Spojite USB kabel ili napajanje od 5 V na DC ulazni priključak (10) prilikom punjenja ugrađene baterije.
3. Držite ručnu kurbu (15) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste napunili uređaj u slučaju nužde.

< Slušanje radija:

Na stražnjoj strani uređaja nalazi se teleskopska antena (14). Izvucite antenu i podesite je u željeni položaj za najbolji prijem.

1. Okrenite dugme za kontrolu jačine zvuka (7) u smjeru kazaljke na satu da biste uključili uređaj.
2. Pomaknite FM/AM prekidač (3) da biste odabrali željeni radio opseg.
3. Odaberite željenu jačinu zvuka pomoću dugmeta za kontrolu jačine zvuka (7).
4. Potražite željenu stanicu pomoću dugmeta za kontrolu jačine zvuka (8).
5. Da biste isključili radio, okrenite dugme za kontrolu jačine zvuka (7) suprotno od smjera kazaljke na satu dok ne čujete *klik* i uređaj će se tada isključiti.

Izlazna utičnica za istosmjernu struju (9)

Za punjenje mobilnog telefona ili drugih uređaja, priključite USB kabel za napajanje na DC izlaznu utičnicu.

Svjetiljka i lampa za čitanje

Svjetiljka ima 2 nivoa svjetline: NISKO / VISOKO. Pritisnite dugme svjetiljke (1) jednom da biste uključili svjetiljku i podesili je na nisku snagu. Pritisnite dugme drugi put da biste uključili svjetiljku na visoku snagu. Pritisnite dugme treći put da biste isključili svjetiljku.

Podizanjem solarnog panela (2) upalite svjetlo za čitanje.

SOS alarm

SOS alarm se može koristiti u hitnim situacijama. Da biste aktivirali SOS alarm, pritisnite i držite SOS dugme (4) 3 sekunde. Da biste ga deaktivirali, ponovite radnju.

SLUŠALICE

Slušalice trebaju imati 3,5 mm stereo priključak. Kada su slušalice povezane, zvučnik će se automatski isključiti.

Indikator nivoa napunjenosti:

Uređaj ima četiri plava indikatorska svjetla koja svijetle 30 sekundi kada je uređaj uključen i trepere tokom punjenja. Nakon što se uređaj potpuno napuni, indikatorsko svjetlo će prestati treperiti i ostati stalno svijetliti.

Značenje indikatora:

- 4 LED diode upaljene – nivo napunjenosti od 75% do 99%.
- 3 LED diode upaljene – punjenje od 50% do 75%.
- 2 LED diode upaljene – punjenje od 25% do 50%.

1 LED dioda upaljena – napunjenost od 1% do 25%.

Технички подаци:

Капацитет батерије: 1200 mAh

Тип батерије: Литијум-јонска

Струја пуњења: 5V DC 1A

Излазна снага звучника: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poljska овим изјављује да је уређај CR 1173 у складу с Директивом 2014/53/EU. Цјели текст ЕУ изјаве о усклађености доступан је на слjedeћој интернет адреси:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

За добробит околиша. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу с чланом 13, ставовима 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, овим путем вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забранјено је одлагање коришћене електричне и електроничке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује ознака у облику "прекртене канте", која захтијева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу садржавати опасне супстанце, смјесе и компоненте које, ако се испусте у околиш, могу представљати озбиљну пријетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења vida, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, те узроковати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утијецати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном тлу и производа добивених из њих може представљати ризик од ових здравствених посљедица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним сабирним мјестима, чија би листа требала бити доступна на веб страници сваке опćинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклирање, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електроничку опрему, омогућавајући директан трансфер отпада на овлашћена мјеста за сакупљање и елиминирајући нежељене друштвене навике које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјенским мјестима.

Осим тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке кућанских апарата купцу, дистрибутер је дужан бесплатно преузети коришћене кућанске апарате на мјесту испоруке, под ујетом да је коришћени апарат исте врсте и служи истој намени као и испоручени апарат.

Картонску амбалажу и полиетилenske (PE) врећце треба одложити у одговарајуће посуде наменјене за селективно прикупљање комуналног отпада, како је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и одnijети на одвојено мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Ако желите купити резервне дијелове или подnijети било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ
УПАТСТВА ВНИМАТЕЉНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА
ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не

дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.

4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на опремата и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не треба да го вршат деца освен ако не се над 8 години и не се под надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, како што е електричен удар.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги покривајте отворите за вентилација во кукиштето на уредот со други предмети.

12. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.

13. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност.

14. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.

15. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од

топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.

16. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

17. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.

Опис на уредот:

1. Копче за фенерче	2. Соларен панел/ламба за читање	3. Прекинувач AM/FM	4. СОС аларм
5. Говорник	6. Индикатор за напојување	7. Копче за јачина на звук	8. Радио приемник
9. USB DC-излез	10. USB порт	11. Приклучок за слушалки	12. Индикатор за напојување на динамо и соларен панел
13. Индикатор за радио прием	14. Телескопска антена	15. Рачна курбла	16. Фенерче

ПРИКЛУЧОК ЗА НАПОЈУВАЊЕ

Уредот е дизајниран да работи со вграденa батерија, USB кабел со напојување од DC 5 V 1 A и соларен панел. Поврзувањето на уредот со други извори на енергија може да го оштети.

Полнење на уредот:

Вградената батерија може да се полни на 3 начина.

1. Поставете го уредот на сончева светлина за да го наполните со помош на соларниот панел (2).
2. Поврзете го USB кабелот или напојувањето од 5V со DC влезниот приклучок (10) кога ја полните вградената батерија.
3. Држете ја рачката (15) и вртете ја во насока на стрелките на часовникот или спротивно од стрелките на часовникот за да го наполните уредот во итен случај.

< Слушање радио:

На задната страна од уредот има телескопска антена (14). Извлечете ја антената и прилагодете ја на саканата положба за најдобар прием.

1. Свртете го копчето за контрола на јачината на звукот (7) во насока на стрелките на часовникот за да го вклучите уредот.
2. Лизнете го прекинувачот FM/AM (3) за да го изберете вашиот претпочитан радио опсег.
3. Изберете ја вашата претпочитана јачина на звук користејќи го копчето за контрола на јачината на звукот (7).
4. Пребарајте ја саканата станица користејќи го копчето за контрола на јачината на звукот (8).
5. За да го исклучите радиото, свртете го копчето за јачина на звук (7) спротивно од стрелките на часовникот

додека не слушнете *клик* и уредот потоа ќе се исклучи.

DC излезен приклучок (9)

За да го полните вашиот мобилен телефон или други уреди, поврзете го USB кабелот за напојување со излезниот приклучок за еднонасочна струја.

Фенерче и ламба за читање

Фенерчето има 2 нивоа на осветленост: НИСКО / ВИСОКО. Притиснете го копчето за фенерче (1) еднаш за да го вклучите фенерчето и да го поставите на ниска моќност. Притиснете го копчето втор пат за да го вклучите фенерчето на висока моќност. Притиснете го копчето трет пат за да го исклучите фенерчето.

Со кревање на соларниот панел (2) ќе го вклучите светлото за читање.

SOS аларм

SOS алармот може да се користи во итни ситуации. За да го активирате SOS алармот, притиснете и држете го копчето SOS (4) 3 секунди. За да го деактивирате, повторете ја акцијата.

СЛУШАЛКИ

Слушалките треба да имаат стерео приклучок од 3,5 мм. Кога ќе се поврзат слушалките, звучникот автоматски ќе се исклучи.

Индикатор за ниво на полнење:

Уредот има четири сини индикаторски светла за напојување кои светат 30 секунди кога уредот е вклучен и трепкаат додека се полни. Откако уредот ќе се наполни целосно, индикаторското светло ќе престане да трепка и ќе остане непрекинато.

Значење на индикаторот:

4 LED диоди вклучени – ниво на полнење од 75% до 99%.

3 LED диоди вклучени – полнење од 50% до 75%.

2 LED диоди вклучени – полнење од 25% до 50%.

1 LED светилка вклучена – полнење од 1% до 25%.

Технички податоци:

Капацитет на батеријата: 1200 mAh

Тип на батерија: Литиум-јонска

Струја на полнење: 5V DC 1A

Излезна моќност на звучникот: 2 W

ФМ: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Варшава, Полска со ова изјавува дека уредот CR 1173 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:



1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на



употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
4. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju opreme te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
5. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
6. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
7. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede, poput strujnog udara.
8. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek isključite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
9. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
10. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.

11. **UPOZORENJE:** Ne prekrivajte ventilacijske otvore na kućištu uređaja drugim predmetima.
12. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti.
14. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je ispao ili na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
15. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.
16. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
17. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

Opis uređaja:

1. Gumb za svjetiljku	2. Solarni panel/svjetiljka za čitanje	3. AM/FM prekidač	4. SOS alarm
5. Zvučnik	6. Indikator napajanja	7. Gumb za glasnoću	8. Radio prijemnik
9. USB DC izlaz	10. USB priključak	11. Priključak za slušalice	12. Pokazatelj napajanja dinamika i solarne ploče
13. Indikator radio prijema	14. Teleskopska antena	15. Ručna kurbla	16. Svjetiljka

PRIKLJUČAK NA NAPAJANJE

Uređaj je dizajniran za rad s ugrađenom baterijom, USB kabelom s DC 5 V 1 A napajanjem i solarnim panelom. Spajanje uređaja na druge izvore napajanja može ga oštetiti.

Punjenje uređaja:

Ugrađena baterija se može puniti na 3 načina.

1. Postavite uređaj na sunčevu svjetlost kako biste ga napunili pomoću solarne ploče (2).
2. Spojite USB kabel ili 5V napajanje na DC ulaznu utičnicu (10) prilikom punjenja ugrađene baterije.
3. Držite ručicu (15) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste napunili uređaj u hitnom slučaju.

< Slušanje radija:

Na stražnjoj strani uređaja nalazi se teleskopska antena (14). Izvucite antenu i podesite je u željeni položaj za najbolji prijem.

1. Okrenite gumb za kontrolu glasnoće (7) u smjeru kazaljke na satu kako biste uključili uređaj.
2. Pomaknite FM/AM prekidač (3) za odabir željenog radio pojasa.
3. Odaberite željenu glasnoću pomoću gumba za kontrolu glasnoće (7).
4. Potražite željenu stanicu pomoću gumba za kontrolu glasnoće (8).
5. Za isključivanje radija okrenite gumb za kontrolu glasnoće (7) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete *klik* i uređaj će se tada isključiti.

Izlazna utičnica istosmjerne struje (9)

Za punjenje mobitela ili drugih uređaja, spojite USB kabel za napajanje na DC izlaznu utičnicu.

Svjetiljka i lampa za čitanje

Svjetiljka ima 2 razine svjetline: NISKO / VISOKO. Pritisnite gumb svjetiljke (1) jednom da biste uključili svjetiljku i postavili je na nisku snagu. Pritisnite gumb drugi put da biste uključili svjetiljku na visoku snagu. Pritisnite gumb treći put da biste isključili svjetiljku.

Podizanjem solarne ploče (2) upalit ćete svjetlo za čitanje.

SOS alarm

SOS alarm se može koristiti u hitnim situacijama. Za aktiviranje SOS alarma pritisnite i držite SOS gumb (4) 3 sekunde. Za deaktivaciju ponovite radnju.

SLUŠALICE

Slušalice bi trebale imati 3,5 mm stereo priključak. Kada su slušalice spojene, zvučnik će se automatski isključiti.

Pokazatelj razine napunjenosti:

Uređaj ima četiri plava indikatorska svjetla koja svijetle 30 sekundi kada je uređaj uključen i trepere tijekom punjenja. Nakon što se uređaj potpuno napuni, indikatorsko svjetlo će prestati treperiti i ostati stalno svijetliti.

Značenje indikatora:

4 LED diode upaljene – razina napunjenosti od 75% do 99%.

3 LED diode upaljene – punjenje od 50% do 75%.

2 LED diode upaljene – punjenje od 25% do 50%.

1 LED upaljena – napunjenost od 1% do 25%.

Tehnički podaci:

Kapacitet baterije: 1200 mAh

Vrsta baterije: Litij-ionska

Struja punjenja: 5V DC 1A

Izlazna snaga zvučnika: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poljska ovime izjavljuje da je uređaj CR 1173 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

4. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання обладнання та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та технічне

обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як ураження електричним струмом.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед чищенням та миттям приладу від'єднайте шнур живлення від розетки.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не закривайте вентиляційні отвори в корпусі пристрою іншими предметами.

12. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

13. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості.

14. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

15. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.

16. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

17. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним

диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.

Опис пристрою:

1. Кнопка ліхтарика	2. Сонячна панель/лампа для читання	3. Перемикач AM/FM	4. Сигналізація SOS
5. Спікер	6. Індикатор живлення	7. Ручка регулювання гучності	8. Радіо тюнер
9. Роз'єм USB для виходу постійного струму	10. USB-порт	11. Роз'єм для навушників	12. Індикатор живлення динамо-машини та сонячної панелі
13. Індикатор радіоприйому	14. Телескопічна антена	15. Ручна рукоятка	16. Ліхтарик

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЖИВЛЕННЯ

Пристрій розрахований на роботу від вбудованого акумулятора, USB-кабелю з блоком живлення постійного струму 5 В 1 А та сонячної панелі. Підключення пристрою до інших джерел живлення може призвести до його пошкодження.

Заряджання пристрою:

Вбудований акумулятор можна заряджати трьома способами.

1. Помістіть пристрій на сонячне світло, щоб зарядити його за допомогою сонячної панелі (2).
2. Підключіть USB-кабель або блок живлення 5 В до вхідного гнізда постійного струму (10) під час заряджання вбудованого акумулятора.
3. Утримуйте ручну рукоятку (15) та повертайте її за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб зарядити пристрій у разі надзвичайної ситуації.

< Прослуховування радіо:

На задній панелі пристрою є телескопічна антена (14). Розсуньте антену та встановіть її в потрібне положення для найкращого прийому.

1. Поверніть ручку регулювання гучності (7) за годинниковою стрілкою, щоб увімкнути пристрій.
2. Пересуньте перемикач FM/AM (3), щоб вибрати потрібний радіодіапазон.
3. Виберіть потрібну гучність за допомогою ручки регулювання гучності (7).
4. Знайдіть потрібну станцію за допомогою ручки регулювання гучності (8).
5. Щоб вимкнути радіо, поверніть ручку регулювання гучності (7) проти годинникової стрілки, доки не почуєте *клацання*, після чого пристрій вимкнеться.

Вихідний роз'єм постійного струму (9)

Щоб зарядити мобільний телефон або інші пристрої, підключіть кабель живлення USB до вихідного роз'єму постійного струму.

Ліхтарик і лампа для читання

Ліхтарик має 2 рівні яскравості: НИЗЬКИЙ / ВИСОКИЙ. Натисніть кнопку ліхтарика (1) один раз, щоб увімкнути ліхтарик і встановити його на низьку потужність. Натисніть кнопку вдруге, щоб увімкнути ліхтарик на високу потужність. Натисніть кнопку втретє, щоб вимкнути ліхтарик.

Піднявши сонячну панель (2), ви ввімкнете лампу для читання.

Сигналізація SOS

Сигнал тривоги SOS можна використовувати в надзвичайних ситуаціях. Щоб активувати сигнал тривоги SOS, натисніть і утримуйте кнопку SOS (4) протягом 3 секунд. Щоб вимкнути його, повторіть дію.

НАВУШНИКИ

Навушники повинні мати стереостекер 3,5 мм. Після підключення навушників динамік автоматично вимкнеться.

Індикатор рівня заряду:

Пристрій має чотири сині індикатори живлення, які світяться протягом 30 секунд, коли пристрій увімкнено, та блимають під час заряджання. Після повного заряджання пристрою індикатор перестане блимати та почне світитися постійно.

Значення індикатора:

4 світлодіоди горять – рівень заряду від 75% до 99%.

3 світлодіоди горять – заряд від 50% до 75%.

2 світлодіоди горять – заряд від 25% до 50%.

1 світлодіод горить – заряд від 1% до 25%.

Технічні дані:

Ємність акумулятора: 1200 мАг

Тип батареї: літій-іонна

Струм зарядки: 5 В постійного струму 1 А

Вихідна потужність динаміка: 2 Вт

FM: 87-108 МГц

AM: 520-1620 кГц

Adler Sp. z o. o., Ordonia 2a, 01-237 Варшава, Польща, цим заявляє, що пристрій CR 1173 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний за такою інтернет-адресою: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупець дистрибутор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід виняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
4. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу опреме и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под надзором.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домаћаја деце.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, као што је струјни удар.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не прекривајте вентилационе отворе на кућишту уређаја другим предметима.
12. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за

напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.

13. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности.

14. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.

15. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.

16. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

17. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.

Опис уређаја:

1. Дугме за батеријску лампу	2. Соларна лампа/читалица	3. AM/FM прекидач	4. СОС аларм
5. Звучник	6. Индикатор напајања	7. Дугме за јачину звука	8. Радио тјунер
9. USB DC излаз	10. УСБ порт	11. Прикључак за слушалице	12. Индикатор напајања динама и соларног панела
13. Индикатор радио пријема	14. Телескопска антена	15. Ручна курбла	16. Батеријска лампа

ПРИКЉУЧАК ЗА НАПАЈАЊЕ

Уређај је дизајниран да ради са уграђеном батеријом, УСБ каблом са једносмерним напајањем од 5 V 1 A и

соларним панелом.
Повезивање уређаја са другим изворима напајања може га оштетити.

Пуњење уређаја:

Уграђена батерија се може пунити на 3 начина.

1. Поставите уређај на сунчеву светлост да бисте га напунили помоћу соларног панела (2).
2. Прикључите USB кабл или напајање од 5V на DC улаз (10) приликом пуњења уграђене батерије.
3. Држите ручну курблу (15) и окрећите је у смеру казаљке на сату или супротно од смера казаљке на сату да бисте напунили уређај у хитним случајевима.

< Слушање радија:

На задњој страни уређаја налази се телескопска антена (14). Извуците антену и подесите је у жељени положај за најбољи пријем.

1. Окрените дугме за контролу јачине звука (7) у смеру казаљке на сату да бисте укључили уређај.
2. Померите прекидач FM/AM (3) да бисте изабрали жељени радио опсег.
3. Изаберите жељену јачину звука помоћу дугмета за контролу јачине звука (7).
4. Потражите жељену станицу помоћу дугмета за контролу јачине звука (8).
5. Да бисте искључили радио, окрените дугме за контролу јачине звука (7) у смеру супротног од казаљке на сату док не чујете *клик* и уређај ће се тада искључити.

Излазни прикључак за једносмерну струју (9)

Да бисте напунили мобилни телефон или друге уређаје, прикључите USB кабл за напајање на DC излазну утичницу.

Батеријска лампа и лампа за читање

Батеријска лампа има 2 нивоа осветљености: НИСКО / ВИСОКО. Притисните дугме батеријске лампе (1) једном да бисте укључили батеријску лампу и подесили је на ниску снагу. Притисните дугме други пут да бисте укључили батеријску лампу на високу снагу. Притисните дугме трећи пут да бисте искључили батеријску лампу.

Подизањем соларног панела (2) укључићете светло за читање.

SOS аларм

SOS аларм се може користити у хитним ситуацијама. Да бисте активирали SOS аларм, притисните и држите SOS дугме (4) 3 секунде. Да бисте га деактивирали, поновите поступак.

СЛУШАЛИЦЕ

Слушалице треба да имају стерео прикључак од 3,5 мм. Када су слушалице повезане, звучник ће се аутоматски искључити.

Индикатор нивоа напуњености:

Уређај има четири плава индикаторска светла која светле 30 секунди када је уређај укључен и трепћу током пуњења. Када се уређај потпуно напуни, индикаторска лампица ће престати да трепери и остати непрекидно упалена.

Значење индикатора:

4 ЛЕД диоде упалене – ниво напуњености од 75% до 99%.

3 ЛЕД диоде упалене – пуњење од 50% до 75%.

2 ЛЕД диоде упалене – пуњење од 25% до 50%.

1 ЛЕД светли – напуњеност од 1% до 25%.

Технички подаци:

Капацитет батерије: 1200 mAh

Тип батерије: Литијум-јонска

Струја пуњења: 5V DC 1A

Излазна снага звучника: 2 W

FM: 87-108 MHz
AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordonia 2a, 01-237 Варшава, Польша, овим изјављује да је уређај CR 1173 у складу са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
4. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامه بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه وصيانته إلا إذا كانوا فوق سن ٨ سنوات وتحت إشراف.
5. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقابس الكهربائي دون مراقبة.
6. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
7. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى حدوث إصابات، مثل الصدمات الكهربائية.
8. تحذير: افصل دائماً قابس الطاقة بعد الاستخدام، مع إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
9. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
10. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
11. تحذير: لا تقم بتغطية فتحات التهوية الموجودة في غلاف الجهاز بأشياء أخرى.
12. افحص حالة سلك الطاقة دورياً. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة صيانة مؤهلة لتجنب أي خطر.

١٣. لا تغمر الكابيل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف رطوبية عالية.
١٤. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلاً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطراً جسيماً على المستخدم.
15. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستو، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
16. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
١٧. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تقاظمي مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ ملي أمبير. استشر كهربائياً مؤهلاً لهذا الغرض.

وصف الجهاز:

1. زر المصباح	2. لوحة شمسية/مصباح قراءة	3. مقفاح AM/FM	4. إنذار SOS
5. المتحدث	6. مؤشر الطاقة	7. مقبض التحكم في مستوى الصوت	8. مواف الراديو
9. مقبض USB DC-out	10. منفذ USB	11. مقبض سماعة الرأس	12. مؤشر طاقة الدينامو واللوحة الشمسية
13. مؤشر استقبال الراديو	14. هوائي تلسكوبي	15. كرنك يدوي	16. مصباح يدوي

توصيل الطاقة

تم تصميم الجهاز ليعمل ببطارية مدمجة وكابل USB مع مصدر طاقة DC 5 V 1 A ولوحة شمسية. قد يؤدي توصيل الجهاز بمصادر طاقة أخرى إلى تلفه.

شحن الجهاز:

- يمكن شحن البطارية المدمجة بثلاث طرق.
1. ضع الجهاز في ضوء الشمس لتشحنه باستخدام اللوحة الشمسية (2).
 2. قم بتوصيل كابل USB أو مصدر الطاقة 5 فولت بمقبض إدخال التيار المستمر (10) عند شحن البطارية المدمجة.
 3. أمسك المقبض اليدوي (15) وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لشحن الجهاز في حالة الطوارئ.

> الاستماع إلى الراديو:

- يوجد هوائي تلسكوبي (14) في الجزء الخلفي من الجهاز. مَِّ الهوائي واضبطه على الوضع المطلوب للحصول على أفضل استقبال.
1. قم بتدوير مقبض التحكم في مستوى الصوت (7) في اتجاه عقارب الساعة لتشغيل الجهاز.
 2. قم بتحريك مقفاح FM/AM (3) لتحديد نطاق الراديو المفضل لديك.
 3. حدد مستوى الصوت المفضل لديك باستخدام مقبض التحكم في مستوى الصوت (7).
 4. ابعث عن المحطة المطلوبة باستخدام مقبض التحكم في مستوى الصوت (8).
 5. لإيقاف تشغيل الراديو، قم بتدوير مقبض التحكم في مستوى الصوت (7) عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت *نقر* وسيتم إيقاف تشغيل الجهاز بعد ذلك.

مقبض إخراج التيار المستمر (9)

لشحن هاتفك المحمول أو الأجهزة الأخرى، قم بتوصيل كابل الطاقة USB بمقبض إخراج التيار المستمر.

مصباح يدوي ومصباح قراءة

يحتوي المصباح على مستويين للسطوع: منخفض/عالي. اضغط زر المصباح (1) مرة واحدة لتشغيله وضبطه على طاقة منخفضة. اضغط الزر مرة ثانية لتشغيله على طاقة عالية. اضغط الزر مرة ثالثة لإطفائه.

عن طريق رفع اللوحة الشمسية (2) سوف تقوم بتشغيل ضوء القراءة.

إنذار SOS

يمكن استخدام منبه SOS في حالات الطوارئ. لتفعيله، اضغط باستمرار على زر SOS (4) لمدة 3 ثوانٍ. لإلغاء تفعيله، كرر العملية.

سماعات الرأس

يجب أن تكون سماعات الرأس مزودة بمقبض ستيريو مقاس 3.5 مم. عند توصيل سماعات الرأس، سيتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت تلقائياً.

مؤشر مستوى الشحن:

يحتوي الجهاز على أربعة مؤشرات طاقة زرقاء تضيء لمدة 30 ثانية عند تشغيله، ويومض أثناء الشحن. بمجرد اكتمال شحن الجهاز، يتوقف المؤشر عن الوميض ويظل ثابتاً.

معنى المؤشر:

4 مصابيح LED مضاءة – مستوى الشحن من 75% إلى 99%.

3 مصابيح LED مضاءة – شحن من 50% إلى 75%.

١ مصباح LED مضاء - شحن من 1% إلى 25%.

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

[illegible]

97

qoymayın.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi elektrik cərəyanı kimi xəsarətlərlə nəticələnə bilər.

8. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın korpusundakı ventilyasiya boşluqlarını başqa əşyalarla örtməyin.

12. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək nəmlik şəraitində istifadə etməyin.

14. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazları müayinə və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

15. Cihazı elektrik sobaları, qaz ocaqları və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaq, sərin, dayanıqlı, bərabər səthə qoyun.

16. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

17. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

Cihaz təsviri:

1. Fənər düyməsi

2. Günəş paneli/oxu
lampası

3. AM/FM açarı

4. SOS Sıqnal

5. Nətiq	6. Güc göstəricisi	7. Səs düyməsi	8. Radio tuner
9. USB DC çıxış yuvası	10. USB portu	11. Qulaqlıq yuvası	12. Dinamo və günəş panelinin güc göstəricisi
13. Radio qəbulu göstəricisi	14. Teleskopik antena	15. Əl krankı	16. Fənər

GÜÇ BAŞLIĞI

Cihaz daxili batareya, DC 5 V 1 A enerji təchizatı ilə USB kabel və günəş paneli ilə işləmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Cihazı digər enerji mənbələrinə qoşmaq ona zərər verə bilər.

Cihazın doldurulması:

Daxili batareya 3 yolla doldurula bilər.

1. Günəş panelindən (2) istifadə edərək doldurmaq üçün cihazı günəş işığına qoyun.
2. Daxili batareyanı doldurarkən USB kabeli və ya 5V enerji təchizatını DC giriş yuvasına (10) qoşun.
3. Fövqəladə vəziyyətdə cihazı doldurmaq üçün əl çarxını (15) tutun və saat əqrəbi istiqamətində və ya saat əqrəbinin əksinə çevirin.

< Radioya qulaq asmaq:

Cihazın arxa tərəfində teleskopik antena (14) var. Antenayı genişləndirin və ən yaxşı qəbul üçün onu istədiyiniz mövqeyə tənzimləyin.

1. Cihazı yandırmaq üçün səs səviyyəsinə nəzarət düyməsini (7) saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
2. Tercih etdiyiniz radio diapazonunu seçmək üçün FM/AM düyməsini (3) sürüşdürün.
3. Səs səviyyəsinə nəzarət düyməsini (7) istifadə edərək üstünlük verdiyiniz səs səviyyəsini seçin.
4. Səs səviyyəsinə nəzarət düyməsini (8) istifadə edərək istədiyiniz stansiyanı axtarın.
5. Radionu söndürmək üçün səs səviyyəsinə nəzarət düyməsini (7) *klik* eşidənə qədər saat əqrəbinin əksinə çevirin və cihaz sönəcək.

DC çıxış yuvası (9)

Mobil telefonunuzu və ya digər cihazları doldurmaq üçün USB elektrik kabelini DC çıxış rozetkasına qoşun.

Fənər və oxu lampası

Fənərin 2 parlaqlıq səviyyəsi var: LOW / HIGH. Fənəri yandırmaq və onu aşağı gücə qoymaq üçün fənər düyməsini (1) bir dəfə basın. Fənəri yüksək gücə yandırmaq üçün düyməni ikinci dəfə basın. Fənəri söndürmək üçün düyməni üçüncü dəfə basın.

Günəş panelini (2) qaldırmaqla siz oxu işığını yandıracaqsınız.

SOS signalı

SOS signalı fəvqəladə hallarda istifadə edilə bilər. SOS signalını aktivləşdirmək üçün SOS düyməsini (4) 3 saniyə basıb saxlayın. Onu deaktiv etmək üçün hərəkəti təkrarlayın.

QULAQLIQLAR

Qulaqlıqlarda 3,5 mm stereo fiş olmalıdır. Qulaqlıqlar qoşulduqda dinamik avtomatik olaraq sönəcək.

Doldurma səviyyəsinin göstəricisi:

Cihazda cihaz yandırıldıqda 30 saniyə yanan və şarj edərəkən yanib-sönən dörd mavi güc göstərici işığı var. Cihaz tam doldurulduqdan sonra göstərici işığı yanib-sönməyi dayandıracaq və sabit qalacaq.

Göstəricinin mənası:

4 LED yanib – şarj səviyyəsi 75%-dən 99%-ə qədər.

3 LED yanib – 50%-dən 75%-ə qədər doldurun.

2 LED yanib – 25%-dən 50%-ə qədər doldurun.

1 LED yanib - 1% -dən 25% -ə qədər doldurun.

Texniki məlumatlar:

Akkumulyatorun tutumu: 1200 mAh

Batareya növü: Lithium Ion

Doldurma cərəyanı: 5V DC 1A

Dinamik çıxış gücü: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Varşava, Polşa bununla bəyan edir ki, CR 1173 cihazı 2014/53/EU Direktivinə uyğundur. Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında mövcuddur:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Ətraf mühitə naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çıxarılmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız salahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdisləri aradan qaldırır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcısı verildikən distribyutor işlənmis məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsəddə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə tamənəsiz olaraq yığılmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utiliasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Chazı məişət tullantıları qabına atmayın!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër.

Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose dikush që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.

4. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyrën nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë të mbikëqyrtur.

5. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

6. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

7. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të shkaktojë lëndime, siç është goditja elektrike.

8. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

9. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

10. KUJDES: Përpara pastrimit dhe larjes së pajisjes, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.

11. KUJDES: Mos i mbuloni hapjet e ventilimit në strehën e pajisjes me objekte të tjera.

12. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kabllët e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur ndonjë rrezik.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) dhe mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë.

14. Mos e përdorni pajisjen me një kabllë energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet.

Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

15. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.

16. Kabllët e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të

prekë sipërfaqe të nxehta.

17. Për të ofruar mbrojtje shitesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.

Përshkrimi i pajisjes:

1. Butoni i dritës së dorës	2. Panel diellor/llambë leximi	3. Ndërprerësi AM/FM	4. Alarm SOS
5. Folësi	6. Treguesi i fuqisë	7. Çelësi i volumnit	8. Akordues radioje
9. Prizë USB DC-dalje	10. Porta USB	11. Prizë për kufje	12. Treguesi i fuqisë së dinamos dhe panelit diellor
13. Treguesi i pritjes së radios	14. Antenë teleskopike	15. Dorezë dore	16. Fener

LIDHJA E ENERGJISË

Pajisja është projektuar të funksionojë me një bateri të integruar, një kabllo USB me furnizim me energji DC 5 V 1 A dhe një panel diellor.

Lidhja e pajisjes me burime të tjera energjie mund ta dëmtojë atë.

Ngarkimi i pajisjes:

Bateria e integruar mund të karikohet në 3 mënyra.

1. Vendoseni pajisjen në rrezet e diellit për ta karikuar atë duke përdorur panelin diellor (2).
2. Lidhni kablлон USB ose furnizimin me energji 5V me prizën hyrëse DC (10) kur ngarkoni baterinë e integruar.
3. Mbajeni dorezën e dorës (15) dhe rrotullojeni atë në drejtim të akrepave të orës ose në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të karikuar pajisjen në rast urgjence.

Duke dëgjuar radion:

Në pjesën e pasme të pajisjes ndodhet një antenë teleskopike (14). Zgjateni antenën dhe rregullojeni atë në pozicionin e dëshiruar për pritjen më të mirë.

1. Rrotulloni butonin e kontrollit të volumnit (7) në drejtim të akrepave të orës për të ndezur pajisjen.
2. Rrëshqisni çelësin FM/AM (3) për të zgjedhur bandën tuaj të preferuar të radios.
3. Zgjidhni volumnin tuaj të preferuar duke përdorur butonin e kontrollit të volumnit (7).
4. Kërkoni stacionin e dëshiruar duke përdorur butonin e kontrollit të volumnit (8).
5. Për të fikur radion, rrotulloni butonin e kontrollit të volumnit (7) në kahun kundërorar derisa të dëgjoni një *klik* dhe pajisja do të fiket.

Prizë dalëse DC (9)

Për të karikuar telefonin tuaj celular ose pajisje të tjera, lidhni kablлон e energjisë USB në prizën e daljes DC.

Fener dhe llambë leximi

Feneri ka 2 nivele ndriçimi: I ULËT / I LARTË. Shtypni butonin e fenerit (1) një herë për ta ndezur fenerin dhe vendoseni në fuqi të ulët. Shtypni butonin për herë të dytë për ta ndezur fenerin në fuqi të lartë. Shtypni butonin për herë të tretë për ta fikur fenerin.

Duke ngritur panelin diellor (2) do të ndizni dritën e leximit.

Alarm SOS

Alarmi SOS mund të përdoret në situata emergjente. Për të aktivizuar alarmin SOS, shtypni dhe mbani shtypur butonin SOS (4) për 3 sekonda. Për ta çaktivizuar, përsëriteni veprimin.

KUFJE

Kufjet duhet të kenë një prizë stereo 3.5 mm. Kur lidhen kufjet, altoparlanti do të fiket automatikisht.

Treguesi i nivelit të karikimit:

Pajisja ka katër drita treguese blu të energjisë që ndriçojnë për 30 sekonda kur pajisja është e ndezur dhe pulsojnë gjatë karikimit. Pasi pajisja të jetë karikuar plotësisht, drita treguese do të ndalojë së pulsuar dhe do të mbetet e ndezur vazhdimisht.

Kuptimi i treguesit:

4 LED të ndezura – niveli i karikimit nga 75% në 99%.

3 LED të ndezura – karikohet nga 50% në 75%.

2 LED të ndezura – karikohet nga 25% në 50%.

1 LED ndezur – karikohet nga 1% në 25%.

Të dhëna teknike:

Kapaciteti i baterisë: 1200 mAh

Lloji i baterisë: Litium-jon

Rryma e karikimit: 5V DC 1A

Fuqia dalëse e altoparlantit: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Varshavë, Poloni deklaron me anë të kësaj se pajisja CR 1173 është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zëmrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësit është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përkrahuhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!



□ ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
4. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია აღჭურვილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ზედამხედველობის ქვეშ არ იმყოფებიან.
5. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ,

რომელიც ჩართულია როზეტში.

6. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

7. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, მაგალითად, ელექტროშოკი.

8. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.

11. გაფრთხილება: არ დაფაროთ მოწყობილობის კორპუსში არსებული ვენტილაციის ღიობები სხვა საგნებით.

12. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

13. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში.

14. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

15. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.

16. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა

ეხეზოდეს ცხელ ზედაპირებს.

17. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.

მოწყობილობის აღწერა:

1. ფანრის დილაკი	2. მზის პანელი/საკითხავი ნათურა	3. AM/FM გადამრთველი	4. SOS სიგნალიზაცია
5. სპიკერი	6. დენის ინდიკატორი	7. ხმის რეგულატორი	8. რადიო ტიუნერი
9. USB DC გამომავალი სოკეტი	10. USB პორტი	11. ყურსასმენის პორტი	12. დინამოსა და მზის პანელის სიმძლავრის ინდიკატორი
13. რადიოს მიღების ინდიკატორი	14. ტელესკოპური ანტენა	15. ხელის საკიდი	16. ფანარი

დენის შეერთება

მოწყობილობა შექმნილია ჩაშენებული ბატარეით, USB კაბელით DC 5 V 1 A კვების წყაროთი და მზის პანელით მუშაობისთვის.

მოწყობილობის სხვა კვების წყაროებთან შეერთებამ შეიძლება დააზიანოს იგი.

მოწყობილობის დატენვა:

ჩაშენებული ბატარეის დატენვა შესაძლებელია 3 გზით.

1. მოწყობილობა მზის პანელის (2) გამოყენებით მზის შუქზე დატენვისთვის მოათავსეთ.
2. ჩაშენებული აკუმულატორის დატენვისას შეაერთეთ USB კაბელი ან 5 ვოლტიანი კვების წყარო მუდმივი დენის შემაერთებელ ბუდესთან (10).
3. საგანგებო სიტუაციის შემთხვევაში, მოწყობილობის დასატენად დაიჭირეთ სახელური (15) და მოატრიალეთ ის საათის ისრის მიმართულებით ან საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.

< რადიოს ვუსმენ:

მოწყობილობის უკანა მხარეს განთავსებულია ტელესკოპური ანტენა (14). საუკეთესო მიღებისთვის გაშალეთ ანტენა და დაარეგულირეთ სასურველ პოზიციაზე.

1. მოწყობილობის ჩასართავად, ხმის კონტროლის დილაკი (7) საათის ისრის მიმართულებით მოატრიალეთ.
2. სასურველი რადიო დიაპაზონის ასარჩევად გადაწიეთ FM/AM გადამრთველი (3).

3. აირჩიეთ სასურველი ხმა ხმის კონტროლის ღილაკის (7) გამოყენებით.
4. მოძებნეთ სასურველი სადგური ხმის კონტროლის ღილაკის (8) გამოყენებით.
5. რადიოს გამოსართავად, მოატრიალეთ ხმის კონტროლის ღილაკი (7) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, სანამ არ გაიგონებთ *დაწყაპუნებას* და მოწყობილობა გამოირთვება.

მუდმივი დენის გამომავალი ზუდე (9)

მობილური ტელეფონის ან სხვა მოწყობილობების დასატენად, შეაერთეთ USB კვების კაბელი DC გამომავალ სოკეტთან.

ფანარი და საკითხავი ნათურა

ფანარს აქვს სიკაშკაშის 2 დონე: დაბალი / მაღალი. ფანარის ჩასართავად და დაბალ სიმძლავრეზე დასაყენებლად ერთხელ დააჭირეთ ფანარის ღილაკს (1). ფანარის მაღალ სიმძლავრეზე ჩასართავად მეორედ დააჭირეთ ღილაკს. ფანარის გამოსართავად მესამედ დააჭირეთ ღილაკს.

მზის პანელის (2) აწევით თქვენ ჩართავთ საკითხავ ნათურას.

SOS სიგნალიზაცია

SOS სიგნალიზაციის გამოყენება შესაძლებელია საგანგებო სიტუაციებში. SOS სიგნალიზაციის გასააქტიურებლად დააჭირეთ და გააჩერეთ SOS ღილაკი (4) 3 წამის განმავლობაში. მის გამოსართავად გაიმეორეთ მოქმედება.

ყურსასმენები

ყურსასმენებს უნდა ჰქონდეს 3.5 მმ სტერეო შტეფსელი. ყურსასმენების შეერთებისას დინამიკი ავტომატურად გამოირთვება.

დატენვის დონის ინდიკატორი:

მოწყობილობას აქვს ოთხი ლურჯი კვების ინდიკატორი, რომლებიც ჩართვისას 30 წამის განმავლობაში ანათებენ და დატენვისას ციმციმებენ. მოწყობილობის სრულად დატენვის შემდეგ, ინდიკატორი შეწყვეტს ციმციმს და უწყვეტად ანათებს.

ინდიკატორის მნიშვნელობა:

4 LED ჩართულია – დატენვის დონე 75%-დან 99%-მდე.

3 LED ჩართულია – იტენება 50%-დან 75%-მდე.

2 LED ჩართულია – იტენება 25%-დან 50%-მდე.

1 LED ჩართულია – იტენება 1%-დან 25%-მდე.

ტექნიკური მონაცემები:

ელემენტის სიმძლავრე: 1200 mAh

ელემენტის ტიპი: ლითიუმ-იონური

დატენვის დენი: 5V DC 1A

დინამიკის გამომავალი სიმძლავრე: 2 W

FM: 87-108 MHz

AM: 520-1620 kHz

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 ვარშავა, პოლონეთი ამით აცხადებს, რომ CR 1173 მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1197.pdf

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაეცნობათ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ღრის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინმურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე.

საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გაადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააცმათ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათანადო ნაწილების შექმნა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei noritė įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatászeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите купить запасные части или предъявить претензии, обращайтесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacom koji je izdao smetkato.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se želiš kupiti rezervne dijelove ili da podnesete kakve bilo poplake, kontaktiraj direktno sa prodavcem koji je izdao račun.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite popravke, molja, svržete se direktno s prodavcem, koji je izdao račun.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქუთარი პირდაპირ.